

URZĄD PATENTOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND

**RAPORT ROCZNY**  

---

**ANNUAL REPORT**

**2005**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

SŁOWO WSTĘPNE PREFACE	5
INFORMACJAO URZĘDZIE PATENTOWYM RP PARTICULARS ON THE PATENT OFFICE OF RP	7
KALENDARIUM HISTORYCZNE URZĘDU PATENTOWEGO RP HISTORY OF THE PATENT OFFICE OF RP	9
SCHEMAT ORGANIZACYJNYURZĘDU PATENTOWEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ORGANIGRAMOF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND	11
PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ UDZIELANIE PRAW WYŁĄCZNYCH RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING OF EXCLUSIVE RIGHTS	12
POSTĘPOWANIE SPORNE LITIGATION PROCEDURE	23
NADZÓR SĄDOWY NAD ORZECZNICTWEM URZĘDU PATENTOWEGO JUDICIAL REVIEW OVER PATENT OFFICE'S DECISIONS	24
DZIAŁALNOŚĆ LEGISLACYJNA LEGISLATIVE MATTERS	25
WSPÓŁPRACA URZĘDU Z INNYMI INSTYTUCJAMI COLLABORATION OF THE OFFICE WITH OTHER ORGANIZATIONS	26
WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA INTERNATIONAL COOPERATION	29
UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ DISSEMINATION OF KNOWLEDGE OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION	34
ZBIORY DOKUMENTACJI I LITERATURY PATENTOWEJ PATENT DOCUMENTATION AND LITERATURE COLLECTION	37
INFORMATYZACJA URZĘDU INFORMATIZATION OF THE OFFICE	39
PUBLIKACJE URZĘDU OFFICE'S PUBLICATIONS	41
KADRY, SZKOLENIA I OPIEKA SOCJALNA PERSONNEL, TRAINING ACTIVITY AND SOCIAL SUPPORT	43
GOSPODARKA FINANSOWA FINANCES	45
DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO-GOSPODARCZA ADMINISTRATION AND HOUSE-KEEPING ACTIVITIES	47

## SŁOWO WSTĘPNE

### PREFACE

Szanowni Państwo,

Dla Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej, rok 2005 zapoczątkował aktywne zaangażowanie się w realizację strategicznych działań Rządu, związanych z tworzeniem warunków dla rozwoju konkurencyjnej gospodarki opartej na wiedzy, innowacyjności i przedsiębiorczości. Rok ten zaznaczył się również intensyfikacją działań mających na celu stworzenie Urzędu nowoczesnego i przyjaznego dla zgłaszających, zaangażowanego w popularyzację i upowszechnianie wiedzy na temat ochrony własności przemysłowej, jak również ścisłą współpracą z organami administracji rządowej, organizacjami rządowymi i pozarządowymi oraz środowiskami twórczymi i innymi instytucjami działającymi w tym obszarze. Wiele uwagi poświęcono także umacnianiu współpracy międzynarodowej, zwłaszcza ze Światową Organizacją Własności Intelktualnej, Urzędem Harmonizacji Rynku Wewnętrznego i Europejską Organizacją Patentową oraz Komisją Europejską.

Powszechnie wiadomo, że jednym z narzędzi konkurencyjnej gospodarki rynkowej są prawa własności przemysłowej, a zwłaszcza patenty na wynalazki i prawa ochronne na znaki towarowe. Ich skuteczność uzależniona jest jednak od dostępności i szybkości procedur uzyskiwania praw wyłącznych. Dążąc do sprostania tym wymogom, jak również oczekiwaniom polskiego społeczeństwa, w Urzędzie opracowano projekt ustawy o zmianie ustawy Prawo własności przemysłowej i ustawy o dokonywaniu europejskich zgłoszeń patentowych oraz skutkach patentu europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej. Projekt ten zawiera szereg regulacji upraszczających i przyspieszających postępowanie przed Urzędem Patentowym RP. Przykładowo, uwzględniając postulaty rzeczników patentowych, środowisk naukowych i twórczych, zliberalizowane zostały wymogi co do formy dokumentacji zgłoszeniowej. Doprecyzowano również przepisy, które nasuwały wątpliwości interpretacyjne. Na uwagę zasługuje możliwość dokonywania zgłoszeń, jak również prowadzenia korespondencji z Urzędem drogą elektroniczną. Uchwalenie przez Sejm RP ustawy w proponowanym kształcie pozwoli, po jej wejściu w życie, na istotne skrócenie czasu postępowania o uzyskanie praw wyłącznych.



Dear Readers,

In 2005, the Patent Office of the Republic of Poland got actively involved in the implementation of the Government's strategic programs aimed at developing the environment encouraging the knowledge, innovation and business-driven economy to be more competitive. During the period under review, in the Office efforts have been intensified towards making it modern and more user-friendly, and engaged in popularizing and disseminating the knowledge of industrial property protection. The Office closely cooperated with governmental administration agencies, governmental and non-governmental bodies, interested circles

and other institutions acting in this field. The Office's activity also focused on international cooperation, mainly that within the framework of the World Intellectual Property Organization, Office for Harmonization in the Internal Market, European Patent Organization and with the European Commission.

It is widely recognized that industrial property rights, in particular patents for inventions and rights of protection for trademarks are one of the tools of competitive economy. Whether or not the rights are effective, it depends on the availability and expedition of the procedures for granting exclusive rights. Having in view coping with these needs and the expectations of the public in Poland, in the Office a draft bill amending the Act - Industrial Property Law and the act on filing European patent applications and the effects of the European patent in the Republic of Poland has been worked out.

The draft contains a number of regulations aimed at facilitating and streamlining procedures before the Patent Office of RP. By way of example: in consideration of the requests of patent attorneys and scientific circles, formal requirements for application documentation have been made less restrictive. The provisions raising interpretation problems have been drafted in a more precise manner. It is also worth mentioning that e-filing and corresponding with the Office electronically have been made possible. Adoption by the Polish Parliament of the act as drafted will, after its becoming applicable, significantly contribute to the shortening of the procedures for the grant of exclusive rights.

Speeding up the procedure before the Office also depends on other factors, such as the number of experts or a modern

Na przyspieszenie postępowania przed Urzędem wpływają także i inne istotne czynniki, takie jak liczba wyspecjalizowanych ekspertów, czy nowoczesna infrastruktura informatyczna i dostępność do baz danych. W 2005 r. kontynuowaliśmy starania mające na celu sukcesywne uzupełnianie kadry eksperckiej, zwłaszcza w zakresie nowoczesnych dziedzin techniki, przede wszystkim takich jak biotechnologia czy nanotechnologia, oraz rozwijaliśmy formy ciągłego jej dokształcania. Podjęliśmy także realizację szerokiej komputeryzacji Urzędu, której zakończenie planujemy w najbliższych czterech latach. Będzie to możliwe dzięki pozyskaniu w 2005 r. funduszy na ten cel, przede wszystkim z Unii Europejskiej oraz dzięki współpracy technicznej z Europejskim Urzędem Patentowym.

Pełne wdrożenie wszystkich tych przedsięwzięć, rozpoczętych w 2005 roku, pozwoli nie tylko na rozpatrzenie zaległych zgłoszeń z lat ubiegłych, ale także na osiągnięcie standardu, do którego dążą wszystkie urzędy patentowe na świecie, to jest skrócenia procedury udzielania patentu do 3-4 lat, a prawa ochronnego na znak towarowy do jednego roku.

Te szerokie wyzwania i wypływające z nich wciąż nowe zadania realizowane są wspólnym wysiłkiem kierownictwa Urzędu oraz wszystkich pracowników, którym w tym miejscu pragnę serdecznie podziękować. Dodatkowo podziękowania kieruję do zastępców prezesa, Panów Andrzeja Pyrzy i Sławomira Wachowicza oraz zastępującego dyrektora generalnego, Pana Cezarego Pyla, szczególnie zaangażowanych w realizację stojących przed Urzędem celów.

information infrastructure and accessibility of the databases. In 2005, we continued with our efforts to gradually reinforce the experts' staff, particularly those dealing with modern fields of technology, such as biotechnology or nanotechnology, and to upgrade their skills and knowledge. Computerization of the whole Office has advanced and is expected to be completed within the nearest four years. Implementation of this project has been made feasible owing to the funds obtained for this purpose in 2005 mainly from the European Union and thanks to the technical cooperation with the European Patent Office.

Full implementation of all the works undertaken in 2005 will enable not only to cope with the backlog in the applications filed in the previous years, but also to reach a standard strived for by other industrial property offices across the world, i.e. shortening patent granting procedure to 3-4 years, and the procedure for the grant of rights of protection for trademarks – to one year only.

All the challenges and new associated tasks have been jointly faced and coped with by the Management of the Office and all the staff members. I would like to take this opportunity and thank all of them very much. Special words of gratitude I address to the Deputy Presidents: Mr. Andrzej Pyrza and Mr. Sławomir Wachowicz, as well as to the Acting Director General, Mr. Cezary Pyl, who have more than usually been devoted to the performance of the work faced by the Office.

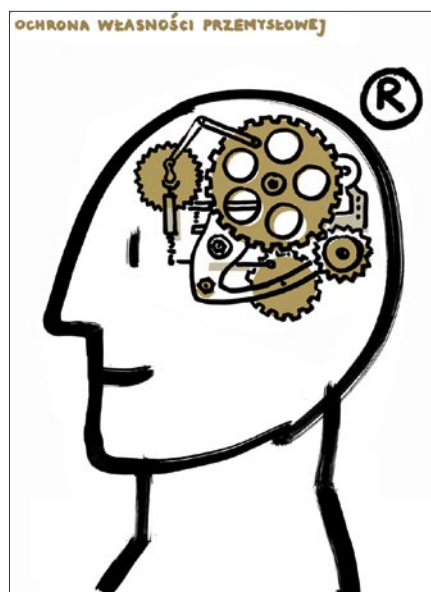
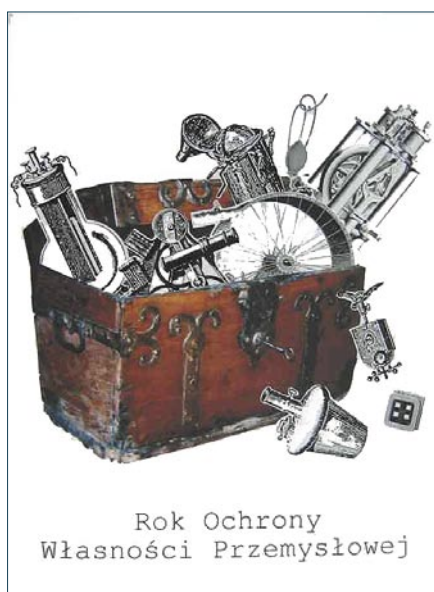


dr Alicja Adamczak  
Prezes Urzędu Patentowego  
Rzeczypospolitej Polskiej



Dr Alicja Adamczak  
President of the Patent Office  
of the Republic of Poland

*W Raporcie przedstawiono reprodukcje plakatów, nagrodzonych na organizowanych przez Urząd konkursach na najlepszy plakat o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej. Listę plakatów zamieszczono na stronie 48.  
In the Report the reproductions of the posters awarded in the competitions for the best poster relating to industrial property protection, organized by the Patent Office, are presented. The list of posters appears on page 48.*



## INFORMACJA O URZĘDZIE PATENTOWYM RP

### PARTICULARS ON THE PATENT OFFICE OF RP

Urząd Patentowy RP (UP RP) jest centralnym organem administracji rządowej, wykonującym zadania w sprawach własności przemysłowej wynikające z przepisów prawa krajowego oraz z umów międzynarodowych. Działa na podstawie ustawy z 30 czerwca 2000 r. – Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2003 r. Nr 119, poz. 1117 z późniejszymi zmianami) oraz rozporządzeń wykonawczych do tej ustawy. Urząd podlega Radzie Ministrów, z ramienia której nadzór nad działalnością Urzędu sprawuje minister właściwy ds. gospodarki.

Do zadań Urzędu należy w szczególności:

- ▶ przyjmowanie i rozpatrywanie zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych, oznaczeń geograficznych (z wyłączeniem zgłoszeń oznaczeń na produkty rolne i artykuły spożywcze, do przyjmowania których został wyznaczony Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi) oraz topografii układów scalonych, dokonywanych w celu uzyskania ochrony;
- ▶ orzekanie w sprawach udzielania patentów i dodatkowych praw ochronnych na wynalazki, praw ochronnych na wzory użytkowe oraz znaki towarowe, a także praw z rejestracji wzorów przemysłowych, oznaczeń geograficznych i topografii układów scalonych;
- ▶ rozstrzyganie spraw w postępowaniu spornym w zakresie unieważniania lub stwierdzenia wygaśnięcia praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej, a także udzielenia licencji przymusowych;
- ▶ prowadzenie centralnego zbioru polskich i zagranicznych opisów patentowych, w tym także europejskich opisów patentowych;
- ▶ promowanie i upowszechnianie wiedzy z dziedziny własności przemysłowej.

Ustawowym obowiązkiem Urzędu jest też wydawanie urzędowych wydawnictw pod nazwą „Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego”.

Realizując swoje zadania Urząd współpracuje z naczelnymi i centralnymi organami administracji rządowej, a także ze stowarzyszeniami zawodowymi i organizacjami społecznymi, których zadania i programy wiążą się z zagadnieniami ochrony własności przemysłowej w Polsce.

Patent Office of the Republic of Poland is a state administration agency that performs its tasks in the field of industrial property stemming from the provisions of national law and international conventions. Today the Office operates under the Act of 30 June 2000 Industrial Property Law (JoL 2003, No 119, text 1117 as amended) and implementing regulations. The Office is subordinated to the Council of Ministers, on behalf of which the Minister competent in economic matters exercises supervision over the Office's work.

The responsibilities of the Office are, in particular, the following:

- ▶ receiving and processing applications seeking protection for inventions, utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications (except for those for agriculture products and foodstuffs, which are received by the Ministry of Agriculture and Rural Development) and topographies of integrated circuits;
- ▶ deciding on granting patents and supplementary rights of protection for inventions, rights of protection for utility models and trademarks, rights of registration for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits;
- ▶ deciding in litigation proceedings on invalidation or termination of exclusive rights for the subjects of industrial property and on the grant of compulsory licences;
- ▶ keeping the central collection of Polish and foreign patent specifications, including European patent specifications;
- ▶ promoting and disseminating knowledge of industrial property.

Publication of official gazettes titled: “Bulletin of the Patent Office” and “Communications of the Patent Office” is also a statutory task of the Office.

In performing its tasks the Office collaborates with main and central governmental agencies, as well as with groups of various professions and social organizations, whose tasks and programs relate to industrial property protection in Poland.

Additionally, on account of the international conventions in the field of industrial property to which the Republic of Poland is party, the Office is involved in works of international organizations, such as the World Intellectual Property Organization



Ponadto – z tytułu zawartych przez Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych w sprawach z zakresu własności przemysłowej – Urząd bierze udział w pracach organizacji międzynarodowych, takich jak Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO), Europejska Organizacja Patentowa (EPO) oraz Urząd ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM). Przedstawiciele Urzędu uczestniczą też w posiedzeniach Komisji Europejskiej i Rady Unii Europejskiej, poświęconych zagadnieniom z dziedziny ochrony własności przemysłowej.

Zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 czerwca 2004 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej, Urząd składa się z 13 jednostek organizacyjnych – departamentów lub biur – oraz jednoosobowego stanowiska ds. audytu wewnętrznego. Urzędem kieruje prezes przy pomocy swoich zastępców.

Zadania Urzędu realizowane są przez dwie grupy pracowników: członków korpusu służby cywilnej oraz korpusu eksperckiego, do kompetencji którego należy samodzielne orzekanie w sprawach dotyczących udzielania praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej. Ich działania wspomagane są przez pracowników administracyjno-gospodarczych, realizujących zadania pomocnicze.

Urząd Patentowy RP ma siedzibę w Warszawie, przy Alei Niepodległości 188/192. Szczegółowe informacje o jego działalności, postępowaniu przed UP RP oraz procedurze międzynarodowej, aktach prawnych związanych z funkcjonowaniem Urzędu, wydawnictwach Urzędu itp. są dostępne na stronie internetowej [www.uprp.pl](http://www.uprp.pl).

(WIPO), European Patent Organization (EPO) and Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM). Office's representatives take part also in meetings of the European Commission and the EU Council, at which issues related to the field of industrial property protection are discussed.

By virtue of Regulation of the Prime Minister of 7 June 2004 on the grant of the statutes to the Patent Office of RP, the Office consists of 13 organizational units – departments or bureaux and a single post of the internal audit. The Office is managed by the President assisted by two Deputy Presidents.

The Office's work is performed by two basic groups of the staff: members of the civil service and experts authorized to independently decide on the grant of protection for the subjects of industrial property. They are supported by administration and technical staff.

Patent Office of RP has its seat in Warsaw, 188/192, Al. Niepodległości. More detailed information on its activity, proceedings before the PPO, international procedures, legal acts governing the Office's work, Office's publications, etc. can be found on the Office's website: [www.uprp.pl](http://www.uprp.pl)

Urząd Patentowy RP działa na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. – Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2003 r. Nr 119, poz. 1117 z późniejszymi zmianami) wraz z rozporządzeniami wykonawczymi.

Strukturę organizacyjną i zakres kompetencyjny Urzędu regulują:

- ▶ Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 7 czerwca 2004 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi Patentowemu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. Nr 140, poz. 1484);
- ▶ Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 8 stycznia 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. Nr 8, poz. 59).

Patent Office of the Republic of Poland performs its activities by virtue of and under the Act of 30 June 2000 Industrial Property Law (Journal of Laws 2003 No 119, text 1117) as subsequently amended and implementing regulations thereto.

The responsibilities, powers and the organisational structure of the Patent Office are in detail specified in the following statutes:

- ▶ Regulation of the Prime Minister of 7 June 2004 on the grant of the statutes to the Patent Office of RP (Journal of Laws No 140, text 1484);
- ▶ Regulation of the Prime Minister of 8 January 2002 on the detail scope of activities of the Patent Office of RP (Journal of Laws No 8, text 59).

# KALENDARIUM HISTORYCZNE URZĘDU PATENTOWEGO RP

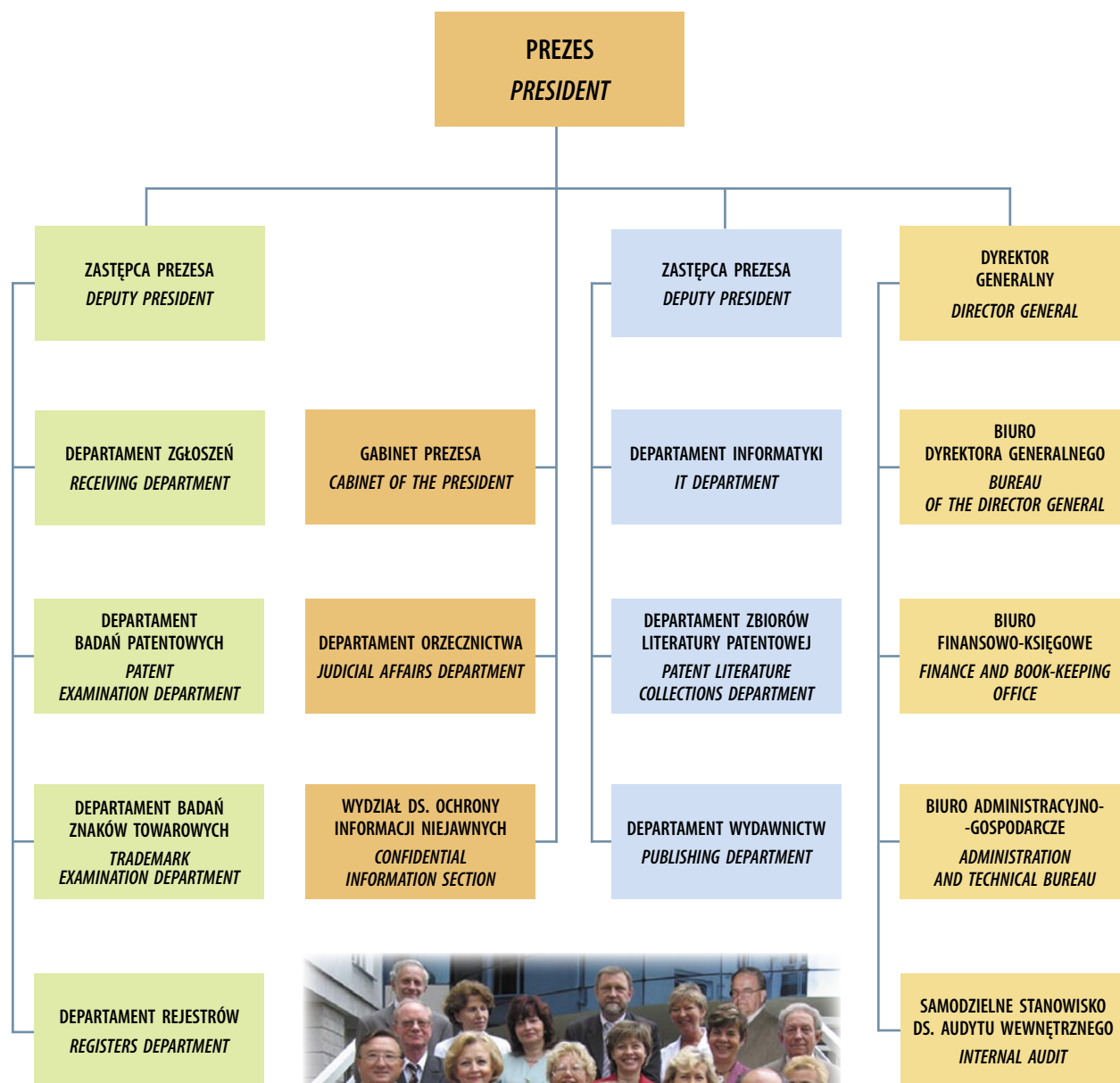
## HISTORY OF THE PATENT OFFICE OF RP

<b>1918</b>	<b>13 grudnia</b>	Dekret Naczelnika Państwa – utworzenie Urzędu Patentowego Republiki Polskiej z siedzibą w Warszawie	<b>1918</b>	<b>13 December</b>	Interim Decree of the Commander of the State foundation of the Patent Office of the Republic of Poland in Warsaw
<b>1919</b>	<b>4 lutego</b>	Dekret o patentach na wynalazki, Dekret o ochronie wzorów rysunkowych i modeli, Dekret o ochronie znaków towarowych	<b>1919</b>	<b>4 February</b>	Decree on Patents on Inventions, Decree on the Protection of Designs and Models, Decree on the Protection of Trademarks
	<b>2 sierpnia</b>	Zmiana nazwy na Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej		<b>2 August</b>	Renaming the Office into "Patent Office of the Rzeczpospolita Polska"
	<b>10 listopada</b>	Przystąpienie Polski do Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej z 1883 r.		<b>10 November</b>	Poland's accession to the Paris Convention on the Protection of Industrial Property (1883)
<b>1924</b>	<b>5 lutego</b>	Ustawa o ochronie wynalazków, wzorów i znaków towarowych	<b>1924</b>	<b>5 February</b>	Act on the Protection of Inventions, Designs, Models and Trademarks
	<b>11 kwietnia</b>	Pierwsza rejestracja znaku towarowego		<b>11 April</b>	First trademark registration
	<b>24 kwietnia</b>	Udzielenie pierwszego patentu na wynalazek		<b>24 April</b>	Grant of first patent for invention
	<b>25 maja</b>	Pierwszy wpis do rejestru rzeczników patentowych		<b>25 May</b>	First entry in Patent Attorneys Register
	<b>26 maja</b>	Pierwszy numer „Wiadomości Urzędu Patentowego”		<b>26 May</b>	First edition of the Communications of the Patent Office
	<b>12 czerwca</b>	Pierwsza rejestracja wzoru użytkowego		<b>12 June</b>	First utility model registration
	<b>9 lipca</b>	Pierwsza rejestracja wzoru zdobniczego		<b>9 July</b>	First ornamental design registration
<b>1928</b>	<b>22 marca</b>	Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej o ochronie wynalazków, wzorów i znaków towarowych	<b>1928</b>	<b>22 March</b>	Regulation of the President of the Republic of Poland on the Protection of Inventions, Models, Designs and Trademarks
	<b>10 grudnia</b>	Przystąpienie Polski do Porozumienia madyryckiego dotyczącego zwalczania fałszywych i oszukańczych oznaczeń pochodzenia towarów z 1891 r.		<b>10 December</b>	Poland's accession to the Madrid Agreement for the Repression of False and Deceptive Indications of Source on Goods (1891)
	<b>10 grudnia</b>	Przystąpienie Polski do aktu haskiego Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej		<b>10 December</b>	Poland's accession to the Hague text of the Paris Convention on the Protection of Industrial Property
<b>1944</b>	<b>wrzesień</b>	Zburzenie budynku Urzędu Patentowego przy ul. Elektoralfnej podczas powstania warszawskiego	<b>1944</b>	<b>September</b>	Destruction of the Patent Office's house, Elektoralna str. during the Warsaw Uprising
<b>1945</b>	<b>lutym</b>	Rozpoczęcie działalności Urzędu Patentowego w wyzwolonym spod okupacji Krakowie	<b>1945</b>	<b>February</b>	Resumption of Patent Office's operation in freed Cracow
<b>1947</b>	<b>marzec</b>	Podjęcie działalności Urzędu Patentowego w Warszawie, w obecnej siedzibie	<b>1947</b>	<b>March</b>	Taking up Patent Office's operation in its new (present) house in Warsaw
<b>1949</b>	<b>20 grudnia</b>	Ustawa o utworzeniu Kolegium Rzeczników Patentowych	<b>1949</b>	<b>20 December</b>	Act establishing the Patent Agents' Board
<b>1950</b>	<b>12 października</b>	Dekret o wynalazczości pracowniczej	<b>1950</b>	<b>12 October</b>	Decree on Employees' Inventive Activity
<b>1958</b>	<b>22 maja</b>	Ustawa o rzecznikach patentowych	<b>1958</b>	<b>22 May</b>	Law on Patent Attorneys
<b>1962</b>	<b>31 maja</b>	Ustawa o Urzędzie Patentowym PRL, Ustawa prawo wynalazcze	<b>1962</b>	<b>31 May</b>	Law on the Patent Office of the Republic of Poland, Act on Inventive Activity
<b>1963</b>	<b>29 stycznia</b>	Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie ochrony wzorów zdobniczych	<b>1963</b>	<b>29 January</b>	Regulation of the Council of Ministries on the Protection of Ornamental Designs
	<b>28 marca</b>	Ustawa o znakach towarowych		<b>28 March</b>	Law on Trademarks
<b>1966</b>	<b>21 kwietnia</b>	Ustawa o rzecznikach patentowych	<b>1966</b>	<b>21 April</b>	Law on Patent Attorneys
<b>1972</b>	<b>19 października</b>	Ustawa o wynalazczości	<b>1972</b>	<b>19 October</b>	Law on Inventive Activity
<b>1975</b>	<b>23 marca</b>	Przystąpienie Polski do Konwencji o ustanowieniu Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) z 1967 r.	<b>1975</b>	<b>23 March</b>	Poland's accession to the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (WIPO) of 1967
	<b>24 marca</b>	Przystąpienie Polski do Aktu sztokholmskiego z 1967 r. Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej		<b>24 March</b>	Poland's accession to the Stockholm Act (1967) of the Paris Convention on the Protection of Industrial Property
<b>1985</b>	<b>31 stycznia</b>	Ustawa o znakach towarowych	<b>1985</b>	<b>31 January</b>	Law on Trademarks
<b>1990</b>	<b>25 grudnia</b>	Przystąpienie Polski do Układu o współpracy patentowej (PCT) z 1970 r.	<b>1990</b>	<b>25 December</b>	Poland's accession to the Patent Co-operation Treaty (PCT) (1970)
<b>1991</b>	<b>18 marca</b>	Przystąpienie Polski do Porozumienia madyryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków z 1891 r.	<b>1991</b>	<b>18 March</b>	Poland's accession to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks (1891)
	<b>16 grudnia</b>	Podpisanie Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami członkowskimi a Rzeczpospolitą		<b>16 December</b>	Signature of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part

<b>1992</b>	<b>2 marca</b>	Pierwsze spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Warszawie	<b>1992</b>	<b>2 March</b>	First meeting of the presidents of industrial property offices of the Vyshegrad Group countries in Warsaw
	<b>30 października</b>	Ustawa o zmianie ustawy o wynalazczości i ustawy o Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej, Ustawa o ochronie topografii układów scalonych		<b>30 October</b>	Act amending the Act – Law on Inventive Activity and the Act on the Patent Office of the Republic of Poland, Law on the Protection of Topographies of Integrated Circuits
<b>1993</b>	<b>9 stycznia</b>	Ustawa o rzecznikach patentowych	<b>1993</b>	<b>9 January</b>	Law on Patent Attorneys
<b>1994</b>	<b>1 lipca</b>	Przystąpienie Polski do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu (WTO), w tym do Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (WTO/TRIPS)	<b>1994</b>	<b>1 July</b>	Poland's accession to the Agreement Establishing the World Trade Organization (WTO), including to the Agreement on the Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (WTO/TRIPS)
<b>1996</b>	<b>22 listopada</b>	Przystąpienie Polski do Traktatu z Nairobi, dotyczącego ochrony Symbolu Olimpijskiego	<b>1996</b>	<b>22 November</b>	Poland's accession to the Nairobi Treaty on the Protection of the Olympic Symbol
<b>1997</b>	<b>4 marca</b>	Przystąpienie Polski do Protokołu do Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków	<b>1997</b>	<b>4 March</b>	Poland's accession to the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks
	<b>4 marca</b>	Przystąpienie Polski do Porozumienia nicejskiego dotyczącego międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków towarowych		<b>4 March</b>	Poland's accession to the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks
	<b>4 grudnia</b>	Przystąpienie Polski do Porozumienia strasburskiego dotyczącego Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej		<b>4 December</b>	Poland's accession to the Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification
<b>1999</b>	<b>29 stycznia</b>	Zaproszenie Polski przez Radę Administracyjną Europejskiej Organizacji Patentowej (EPO) do przystąpienia do Konwencji monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 r.	<b>1999</b>	<b>29 January</b>	Poland invited by the Administrative Council of the EPO to accede to the Munich Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents
<b>2000</b>	<b>30 czerwca</b>	Uchwalenie przez Sejm RP ustawy – Prawo własności przemysłowej, która weszła w życie 22 sierpnia 2001 r.	<b>2000</b>	<b>30 June</b>	Adoption of the Act – Industrial Property Law by the Parliament of the Republic of Poland. It became effective on 22 August 2001
	<b>24 października</b>	Spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Warszawie		<b>24 October</b>	Meeting of the presidents of industrial property offices of the Vyshegrad Group countries in Warsaw
<b>2001</b>	<b>11 kwietnia</b>	Ustawa o rzecznikach patentowych	<b>2001</b>	<b>11 April</b>	Law on Patent Attorneys
<b>2003</b>	<b>14 marca</b>	Uchwalenie przez Sejm RP ustawy o dokonywaniu zgłoszeń patentowych oraz skutkach patentu europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej, która weszła w życie z chwilą przystąpienia Polski do EPO	<b>2003</b>	<b>14 March</b>	Adoption by the Parliament of the act on filing patent applications and the effects of European patents in the Republic of Poland, which entered into force upon Poland's accession to the EPO
	<b>19 września</b>	Uchwalenie przez Sejm RP ustawy o ratyfikacji Konwencji monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 r. (z późniejszymi zmianami), która weszła w życie z chwilą przystąpienia Polski do EPO		<b>19 September</b>	Adoption by the Parliament of the act on the ratification of the Act of 29 November 2000 revising the Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents (as subsequently amended) which became effective upon Poland's accession to the EPO
	<b>19–20 listopada</b>	Obchody 85-lecia Urzędu Patentowego RP		<b>19–20 November</b>	Celebrations of the 85 <sup>th</sup> anniversary of the Patent Office of the Republic of Poland
<b>2004</b>	<b>styczeń–grudzień</b>	Rok Ochrony Własności Przemysłowej w Polsce – ogłoszony z okazji 85-lecia Urzędu Patentowego RP	<b>2004</b>	<b>January–December</b>	Year of Industrial Property Protection in Poland – pronounced on the occasion of the 85 <sup>th</sup> anniversary of the Patent Office of the Republic of Poland
	<b>1 marca</b>	Przystąpienie Polski do Europejskiej Organizacji Patentowej		<b>1 March</b>	Poland's accession to the European Patent Organization
	<b>1 maja</b>	Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej, w tym do systemu wspólnotowych znaków towarowych i wzorów przemysłowych oraz systemu ochrony oznaczeń geograficznych		<b>1 May</b>	Poland's accession to the European Union, to the systems of Community Trademark and Community Design, and to the EU's system of the protection of geographical indications
	<b>20 września</b>	Spotkanie prezesów urzędów patentowych państw Grupy Wyszehradzkiej w Cedzynie k. Kielc		<b>20 September</b>	Meeting of the presidents of industrial property offices of the Vyshegrad Group countries in Cedzyna near Kielce
<b>2005</b>	<b>19 kwietnia</b>	Przyjęcie pierwszego tłumaczenia patentu europejskiego na język polski, w którym Rzeczpospolita Polska została wyznaczona jako kraj ochrony (tym samym potwierdzona została ochrona na terytorium RP pierwszego patentu europejskiego)	<b>2005</b>	<b>19 April</b>	Receiving of the first translation into Polish of an European patent, in which Poland was designated as a country of protection (whereby the protection of the first European patent on the territory of Poland was recognised)
	<b>8 września</b>	Przyjęcie pierwszego europejskiego zgłoszenia patentowego w postaci elektronicznej		<b>8 September</b>	Receiving of the first European patent application in an electronic form
	<b>7 października</b>	Udzielenie pierwszego dodatkowego prawa ochronnego na produkt leczniczy		<b>7 October</b>	Grant of the first supplementary right of protection for a medical product



**SCHEMAT ORGANIZACYJNY  
URZĘDU PATENTOWEGO RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**  
**ORGANIGRAM  
OF THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND**



## PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ I UDZIELANIE PRAW WYŁĄCZNYCH

### RECEIVING APPLICATIONS AND GRANTING OF EXCLUSIVE RIGHTS

W 2005 r. do Urzędu Patentowego RP wpłynęło w trybie krajowym, łącznie od polskich i zagranicznych podmiotów, 19.574 zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych i wzorów przemysłowych. Urząd otrzymał ponadto 145.737 notyfikacji (powiadomień) o zgłoszeniach i rejestracjach dokonanych z wyznaczeniem Polski w trybie międzynarodowym, tj. w ramach Układu o współpracy patentowej (PCT) oraz Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia. Liczba zgłoszeń w trybie krajowym spadła o 5% w porównaniu z 2004 r., natomiast liczba notyfikacji wzrosła o 11%. Łączna liczba zgłoszeń i notyfikacji, które wpłynęły do Urzędu w 2005 r. wyniosła więc 165.311, co stanowi wzrost o 8,9% w stosunku do 2004 r.

Każde zgłoszenie poddawane jest badaniu formalno-prawnemu, które ma na celu sprawdzenie prawidłowości i kompletności dokumentacji zgłoszeniowej. W 2005 r. Urząd

In 2005 the Patent Office received altogether 19.574 applications of inventions, utility models, trademarks and industrial designs filed by domestic and foreign applicants. Additionally, the Office received 145.737 notifications of applications and registrations designating Poland under the international procedures, i.e. under the Patent Cooperation Treaty (PCT) and under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol to that Agreement. The number of applications under the national procedure dropped by 5% when compared with 2004, while the number of notifications increased by 11%. The total number of applications and notifications received by the Office in 2005 amounted to 165.311, and increased by 8,9% when compared with 2004.

Each application is subject to formal examination as to the correctness and completeness of the application documents. In 2005, 33.394 applications seeking protection for inventions, utility models, trademarks and industrial designs

#### Układ o współpracy patentowej (PCT),

międzynarodowy układ zawarty w Waszyngtonie w 1970 r. pod auspicjami Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) mającej siedzibę w Genewie. 128 państw, będących aktualnie stronami PCT, tworzy Związek, którego celem jest współpraca w zakresie dokonywania zgłoszeń patentowych, prowadzenia poszukiwań i badań wstępnych w odniesieniu do tych zgłoszeń, co ma ułatwić zgłaszającemu ocenę szans uzyskania ochrony patentowej na jego wynalazek w wybranych państwach – stronach Układu.

Polska przystąpiła do Układu w 1990 r.

Zgłoszenie międzynarodowe wynalazku w trybie PCT pozwala zgłaszającemu ubiegać się o patent w wielu wyznaczonych przez niego państwach – stronach Układu.

#### Patent Cooperation Treaty (PCT),

an international treaty concluded in Washington in 1970 under the auspices of the World Intellectual Property Organization (WIPO) with its headquarter in Geneva. Today 128 states – Contracting Parties form a Union, whose task is to cooperate in filing patent applications, carrying out searches and preliminary examination of those applications with a purpose of allowing an applicant to estimate his/her chances for being granted patents in designated countries – parties to the Treaty.

Poland acceded to the Treaty in 1990.

With one single international patent application under the PCT route an applicant can seek patent protection in a number of designated countries – parties to the Treaty.

#### Porozumienie madryckie dotyczące międzynarodowej rejestracji znaków,

międzynarodowe porozumienie podpisane w Madrycie w 1891 r. tworzące system międzynarodowej rejestracji znaków towarowych i usługowych polegający na tym, że za pomocą jednego zgłoszenia dokonanego w Biurze Międzynarodowym WIPO za pośrednictwem właściwego urzędu państwa członkowskiego uzyskuje się rejestrację znaku w wyznaczonych (wskazanych przez zgłaszającego) państwach członkowskich tego porozumienia. Aktualnie do Porozumienia madryckiego należy 56 państw. W 1989 r. został podpisany, również w Madrycie, Protokół do Porozumienia madryckiego, umożliwiającą udział w tym systemie także państwom anglojęzycznym (procedura na podstawie Porozumienia madryckiego prowadzona jest w języku francuskim). Do Protokołu należy w chwili obecnej 67 państw. Stronami obu Porozumień: Porozumienia madryckiego i Protokołu do tego porozumienia jest obecnie 78 państw. Ponadto stroną Protokołu do Porozumienia madryckiego jest – od 1.10.2004 r. – Wspólnota Europejska.

Polska przystąpiła do Porozumienia madryckiego w 1991 r., a do Protokołu do tego Porozumienia w 1997 r.

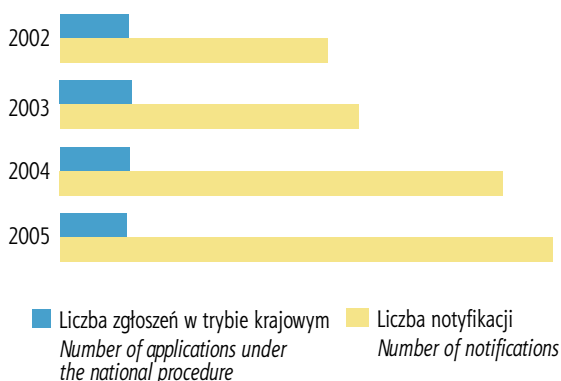
#### Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks,

an international agreement concluded in Madrid in 1891 creating a system of international registration of trade and service marks, whereby with one single application filed with the International Bureau of WIPO through the intermediary of a competent authority of a Member State a registration can be obtained for the trademark in designated (indicated by the applicant) Member States of the Agreement. At present 56 States are parties to the Madrid Agreement. In 1989, also in Madrid, the Protocol Relating to the Madrid Agreement was signed, enabling English-speaking countries participation in the system (procedure under the Madrid Agreement is conducted in the French language). Today 67 States are parties to the Protocol. 78 States are parties to the Madrid Agreement and to the Madrid Protocol. Additionally, on 1 October 2004, the European Communities became a party to the Madrid Protocol.

Poland acceded to the Madrid Agreement in 1991 and to the Madrid Protocol in 1997.

Liczba zgłoszeń w trybie krajowym oraz notyfikacji o zgłoszeniach i rejestracjach w trybie międzynarodowym dokonanych z wyznaczeniem Polski  
*Number of patent applications under the national procedure and of notifications of applications and registrations designating Poland under the international procedure*

Rok	Liczba zgłoszeń ogółem	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym	Liczba notyfikacji
Year	Total number of applications	Number of applications under the national procedure	Number of notifications
2002	99.654	20.376	79.278
2003	109.896	21.506	88.390
2004	151.859	20.618	131.241
2005	165.311	19.574	145.737



przeprowadził badania formalno-prawne łącznie 33.394 zgłoszeń wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych i wzorów przemysłowych.

Zgodnie z obowiązującą procedurą informacje o zgłoszeniach wynalazków i wzorów użytkowych po 18 miesiącach od daty ich zgłoszenia w UP RP (lub od daty pierwszeństwa) są publikowane w „Biuletynie Urzędu Patentowego”. Pozwala to osobom trzecim zapoznać się ze zgłoszeniem i – ewentualnie – przekazać uwagi. Podobna zasada obowiązuje w przypadku zgłoszeń znaków towarowych, o których informacja ukazuje się w „Biuletynie” już po 3 miesiącach od daty dokonania zgłoszenia. W 2005 r. ogłoszono w „Biuletynie Urzędu Patentowego” informacje o 24.885 zgłoszeniach.

Po upływie pół roku od daty publikacji w „Biuletynie” zgłoszenie może być przekazane do badania merytorycznego, na podstawie którego wydana zostaje decyzja o udzieleniu prawa wyłącznego lub o jego odmowie. W 2005 r. rozpatrzono i zakończono postępowanie w 36.844 sprawach dotyczących zgłoszonych do ochrony w Polsce przedmiotów własności przemysłowej (w 2004 r. – w 36.370 sprawach). Dzięki zatrudnieniu w korpusie ekspertów dodatkowych pracowników w 2005 r. liczba wydanych decyzji zwiększyła się w stosunku do 2004 r. (o 14,7% w przypadku wynalazków i o 2,2% w przypadku znaków towarowych).

Do rozpatrzenia pozostało – według stanu na dzień 31.12.2005 r. – 89.325 zgłoszeń, tj. o ponad 6.900 mniej niż na koniec 2004 r.

Prawo wyłączne (patent, prawo ochronne, prawo z rejestracji) zostaje udzielone po uprawomocnieniu się decyzji warunkowej i wniesieniu stosownej opłaty.

Informacje o udzielonych prawach wyłącznych są publikowane w „Wiadomościach Urzędu Patentowego”.

## WYNALAZKI

W 2005 r. do Urzędu Patentowego wpłynęło 2.227 zgłoszeń wynalazków w trybie krajowym (tzn. zgłoszonych bezpośrednio w Urzędzie), w tym:

- ▶ 2.028 – przez podmioty krajowe,
- ▶ 199 – przez podmioty zagraniczne.

W porównaniu z 2004 r. liczba zgłoszeń w trybie krajowym spadła o 19,9%, w tym zgłoszeń od podmiotów krajowych o 14,8%, a zgłoszeń od podmiotów zagranicznych aż o 50,0%. Jednocześnie Polska została wyznaczona w 139.237 międzynarodowych zgłoszeniach wynalazków dokonanych w trybie Układu o współpracy patentowej (PCT), co oznacza wzrost o 13,1% w stosunku do 2004 r. W fazę badań (tzw. fazę krajową) weszło 4.366 zgłoszeń zagranicznych dokonanych w trybie międzynarodowym (PCT).

Łączna liczba wynalazków zagranicznych zgłoszonych w trybie krajowym i w międzynarodowym trybie PCT (faza krajowa) w 2005 r. wynosiła 4.565. Połowę z nich

were examined by the Office as to formal and legal requirements.

Under the applicable procedure, the particulars of patent and utility models applications are published in the “Bulletin of the Patent Office” 18 months after the date of filing with the PPO (or the priority date). This enables third parties to consult applications and submit their possible comments. This is also true in case of trademarks, particulars however being published in the “Bulletin” immediately three months after the date of filing. In 2005 particulars of 24.885 applications were published in the “Bulletin of the Patent Office”.

Six months following the publication in the “Bulletin”, an application can be subjected to substantive examination, on the basis of which a decision on the grant of protection or on refusal to grant is taken. In 2005 proceedings in 36.844 applications seeking protection for subjects of industrial property in Poland were carried out and completed (in 2004 – 36.370 proceedings). Reinforcement of the experts’ group with additional staff members in 2005 rendered possible to increase the number of decisions taken (of 14,7% in case of inventions and of 2,2% in case of trademarks) in comparison with 2004.

On 31 December 2005 there were 89.325 applications pending, i.e. 6.900 less than at the end of 2004.

An exclusive right (patent, right of protection or right in registration) is granted once a conditional decision becomes final and an appropriate fee is paid.

Mention of the grant of an exclusive right is published in the “Communications of the Patent Office”.

## INVENTIONS

In 2005 there were 2.227 patent applications received by the Patent Office under the national procedure (i.e. directly filed with the Office), including:

- ▶ 2.028 filed by domestic applicants,
- ▶ 199 filed by foreign applicants.

The above reflects the decrease in the number of patent applications of 19,9% when compared with 2004, with 14,8% decrease of domestic applications and right down of 50% of foreign applications. At the same time, Poland was designated in 139.237 international patent applications filed under the Patent Cooperation Treaty (PCT) procedure (of 13,1% more than in 2004). In the national phase entered 4.366 foreign applications earlier filed under the international (PCT) procedure.

The total number of foreign patent applications filed under the national procedure and under the international PCT procedure (national phase) amounted in 2005 to 4.565. In over a half of that number there were patent applications filed by US and German applicants (1267 and 1009 respectively).

Liczba zgłoszeń wynalazków w trybie krajowym oraz liczba wyznaczeń Polski w zgłoszeniach międzynarodowych PCT  
*Number of patent applications under the national procedure and number of designations of Poland in PCT international applications*

Rok	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym, łącznie ze zgłoszeniami PCT, które weszły w fazę krajową	Liczba wyznaczeń Polski w zgłoszeniach międzynarodowych PCT
Year	Number of domestic patent applications (including PCT applications which entered the national phase)	Number of designations of Poland in PCT international applications
2002	6.608	70.024
2003	6.209	79.239
2004	7.740	123.101
2005	6.593	139.237

#### Wynalazek,

nowe rozwiązanie problemu o charakterze technicznym, posiadające poziom wynalazczy (tzn. nie wynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki) i nadające się do przemysłowego stosowania. Wynalazek chroniony jest patentem.

#### Invention,

a new solution of a technical problem, which involves an inventive step (i.e. having regard to the state of the art, it is not obvious) and which is susceptible of industrial application. Inventions are protected by patents.

#### Patent,

prawo wyłączne udzielane na wynalazek przez właściwy organ krajowy (w Polsce przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej) lub organ międzynarodowy (w przypadku Europejskiego Urzędu Patentowego jest to patent europejski). Treścią patentu jest prawo wyłącznego korzystania z wynalazku na określonym terytorium (pojedynczego państwa lub grupy państw), przez czas i na warunkach określonych w krajowej ustawie patentowej lub konwencji międzynarodowej. Czas trwania patentu wynosi 20 lat od daty dokonania zgłoszenia wynalazku we właściwym organie krajowym lub organizacji międzynarodowej.

#### Patent,

the exclusive right granted for inventions by a competent national authority (in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland) or an international body (ex. European Patent Office – in that case this is European patent). Patent confers an exclusive right to exploit an invention on a defined territory (of a single country or of a group of countries) throughout a period of time and on the conditions as prescribed in national patent legislation or in an international convention. Duration of the patent is 20 years from the date of filing a patent application with a competent national authority or with an international organization.

#### Dodatkowe świadectwo ochronne (SPC),

ochrona wynalazków dotyczących produktów leczniczych i produktów ochrony roślin może zostać przedłużona, maksymalnie do 5 lat, poprzez wydanie tzw. dodatkowego świadectwa ochronnego (SPC). W Polsce ustawa – Prawo własności przemysłowej – wprowadziła instytucję SPC pod nazwą „dodatkowe prawo ochronne”.

#### Supplementary Protection Certificate (SPC),

Protection of inventions relating to medicinal products or plant protection products can be extended by up to maximum five years by way of the grant of so-called Supplementary Protection Certificate (SPC). In Poland the institution of SPC was introduced by the Act – Industrial Property Law under the name “supplementary right of protection”.

stanowią wynalazki zgłoszone z USA (1.267 zgłoszeń) i z Niemiec (1009).

Ponadto do Urzędu wpłynęło 16 wniosków o udzielenie dodatkowego prawa ochronnego na środki farmaceutyczne i środki ochrony roślin. W 2005 r. udzielono jednego (i jednocześnie pierwszego) dodatkowego prawa ochronnego.

Additionally, the Office received 16 applications for the grant of supplementary right of protection for medicinal products and plant protection products. In 2005 one (and the first, at the same time) supplementary right of protection was granted.

W sprawach o udzielenie patentu wydano 5.099 decyzji, w tym 2.507 decyzji pozytywnych oraz udzielono 2.522 patentów (w 2004 r. – 1.794).

In 2005, 5.099 decisions in cases for the grant of patents were taken, 2.507 being positive decisions, and 2.522 patents were granted (in 2004 – 1.794).

31 grudnia 2005 r. na obszarze Polski pozostawało w mocy 14.578 patentów udzielonych w trybie krajowym oraz 12 patentów europejskich.

On 31 December 2005 on the territory of Poland there were 14.578 valid patents granted under the national procedure and 12 European patents.

Urząd Patentowy przyjmuje też zgłoszenia od polskich podmiotów ubiegających się o ochronę za granicą. W 2005 r. Urząd Patentowy przyjął od polskich podmiotów 89 zgłoszeń w trybie Układu o współpracy patentowej (PCT) oraz 40 zgłoszeń o patent europejski.

The Patent Office also receives patent applications filed by domestic applicants seeking protection abroad. In 2005 Polish applicants filed with the Patent Office 89 applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT) and 40 European patent applications.

## WZORY UŻYTKOWE

W 2005 r. do Urzędu Patentowego RP wpłynęło ogółem 640 zgłoszeń wzorów użytkowych w trybie krajowym, tj. o 5,8% mniej niż w 2004 r. Liczba zgłoszeń od podmiotów krajowych wynosiła 600, a zgłoszeń od podmiotów zagranicznych – 40.

## UTILITY MODELS

In 2005 in total 640 utility model applications were filed with the Patent Office under the national procedure, i.e. of 5,8% less than in 2004. The number of domestic applications

**Wzór użytkowy,**

nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci. Wzór użytkowy chroniony jest prawem ochronnym, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia wzoru w Urzędzie Patentowym.

**Utility model,**

a new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or durable assembly of an object. Utility models are protected by rights of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing of a utility model application with the Patent Office.

**Prawo ochronne,**

prawo wyłączne na wzory użytkowe i znaki towarowe, udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z wzoru użytkowego i znaku towarowego na terytorium całego kraju.

**Right of protection,**

an exclusive right granted in Poland by the Patent Office for utility models and trademarks, which confers an exclusive right to use a utility model or a trademark across the whole territory of the country.

Urząd wydał 1.914 decyzji w sprawach o udzielenie praw ochronnych (w 2004 r. – w 1.650 sprawach), w tym 1.535 to decyzje pozytywne oraz udzielił 850 praw ochronnych na wzory użytkowe (w 2004 r. – 920). Liczba praw ochronnych na wzory użytkowe pozostające w mocy na obszarze Polski w dniu 31 grudnia 2005 r. wynosiła 2.484.

was 600, while the number of foreign applications was 40. The Office took 1.914 decisions in cases relating to the grant of rights of protection (in 2004 – 1.650), from among which 1.535 were positive decisions and it granted 850 rights of protection for utility models (in 2004 – 920). The number of valid rights of protection on the territory of Poland on 31 December 2004 amounted to 2.484.

Liczba decyzji o udzieleniu praw wyłącznych na wynalazki i wzory użytkowe  
Number of decisions on the grant of exclusive rights for inventions and utility models

Rok	Ogółem (w tym odmowy, umorzenia itp.)	Liczba decyzji o udzieleniu patentu na wynalazek	Liczba decyzji o udzieleniu prawa ochronnego na wzór użytkowy
Year	Total (including refusals, discontinuances, etc.)	Number of decisions on the grant of patent for invention	Number of decisions on the grant of right of protection for utility model
2002	4.989	2.108	1.005
2003	5.665	2.200	1.457
2004	6.117	2.470	1.268
2005	7.013	2.507	1.535

## STRUKTURA WYNALAZCZOŚCI W POLSCE

W 2005 r. około jedną trzecią spośród ubiegających się o ochronę dla swoich wynalazków stanowiły podmioty gospodarcze (spółki z o.o., spółki akcyjne, spółdzielnie i inne), a jedna trzecia zgłoszeń pochodziła od osób fizycznych. Pozostałe wynalazki powstały w sektorze nauki (uczelnie, jednostki badawczo-rozwojowe, Polska Akademia Nauk). W sektorze tym ponad 60% wynalazków (co stanowiło ok. 22% wszystkich zgłoszeń) przedstawiły uczelnie. Nieco inaczej kształtowała się struktura zgłoszeń wzorów użytkowych: 43% zgłoszeń pochodziło od osób fizycznych, 46% zgłosiły podmioty gospodarcze a tylko 11% pochodziło z sektora nauki.

W poszczególnych regionach Polski występuje duże zróżnicowanie innowacyjności wynalazczej. W 2005 r. najwięcej zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych pochodziło z województw: mazowieckiego i śląskiego. Liczba udzielonych w 2005 r. patentów i praw ochronnych również dowodziła, że najwyższe pozycje zajmują obecnie województwa: mazowieckie (patenty) i śląskie (prawa ochronne). Najmniejszym wskaźnikiem odznaczają się mało uprzemysłowione regiony kraju, jak województwa: lubuskie, podlaskie, świętokrzyskie i warmińsko-mazurskie.

Strukturę wynalazczości można też oceniać według dziedzin techniki, na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patento-

## STRUCTURE OF INVENTIVE ACTIVITY IN POLAND

In 2005, approximately one-third of those seeking patent protection for their inventions there were economic entities (limited liability companies, joint-stock companies, cooperatives, etc.), and one-third of the applications were filed by individuals. The remaining number of the inventions filed for protection was made in the science sector (universities, R&D institutes, Polish Academy of Science - PAN). In that sector, over 60% of the inventions (i.e. ca 22% of the total number of the applications filed) were submitted by universities. Slightly different was the structure of utility model applications: 43% of the applications were filed by individuals, 46% - by economic entities, while only 11% were filed by the science sector.

Innovation activity differs from one region of Poland to another. In 2005, most of patent and utility model applications were filed by applicants coming from Mazovia and Silesia regions. The number of patents and rights of protection granted in 2005 also proved that the mentioned regions, i.e. Mazovian (for patents) and Silesian (for rights of protection), have been leading in innovative activity. The least innovative are less industrialised regions of the country, such as Lubuskie, Podlasie, Świętokrzyskie and Warmia-Mazury regions.

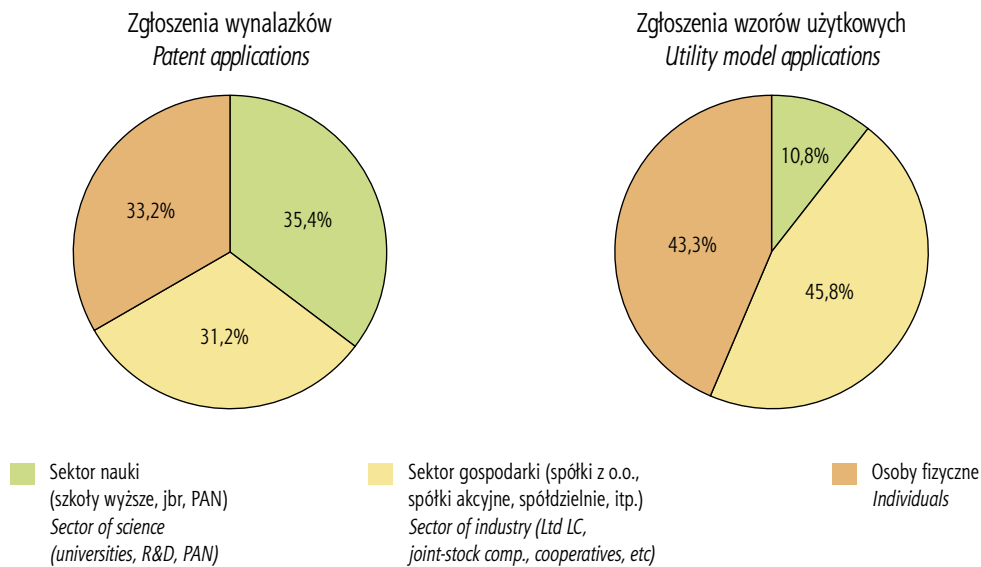
wej (MKP), która obowiązuje również w Polsce (A – Podstawowe potrzeby ludzkie, B – Różne procesy przemysłowe; Transport, C – Chemia; Metalurgia, D – Wyroby włókiennicze; Papier, E – Budownictwo; Górnictwo; Konstrukcje zespolone, F – Budowa maszyn; Oświetlenie; Ogrzewanie; Uzbrojenie; Technika minerska, G – Fizyka, H – Elektrotechnika).

Jak wynika z danych statystycznych, w 2005 r. najczęściej zgłoszeń od polskich podmiotów oraz udzielonych polskim podmiotom patentów zaliczało się do działów C (Chemia i metalurgia) oraz B (Różne procesy przemysłowe; Transport). Najmniej zgłoszeń – jak również udzielonych patentów – reprezentowało dział D (Wyroby włókiennicze; Papier).

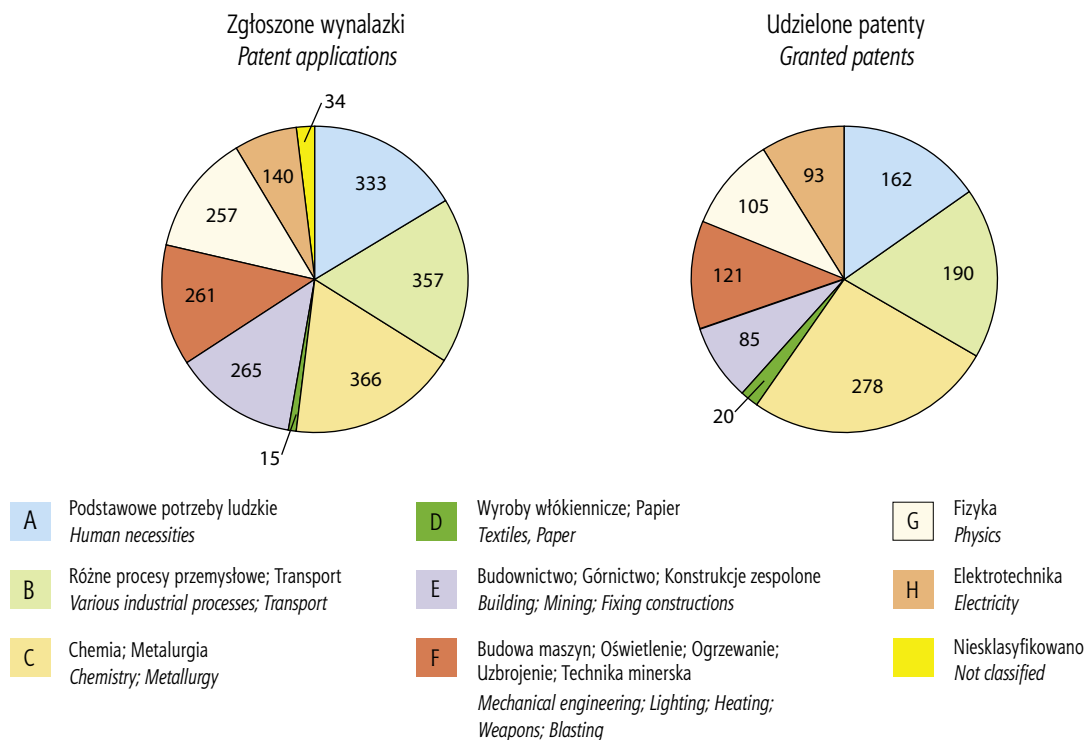
The structure of inventive activity can be evaluated according to the field of technology, basing on the International Patent Classification (IPC), which is also applied in Poland (A – Human necessities, B – Various industrial processes; Transport, C – Chemistry; Metallurgy, D – Textiles, Paper, E – Building; Mining; Fixing constructions, F – Mechanical engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting, G – Physics, H – Electricity).

The statistical data for 2005 reflect that most of the applications from the domestic applicants and most of the patents granted to the Polish entities fell into sections C (Chemistry and Metallurgy) and B (Various industrial processes; Transport). The least applications, as well as granted patents, fell into section D (Textiles; Paper).

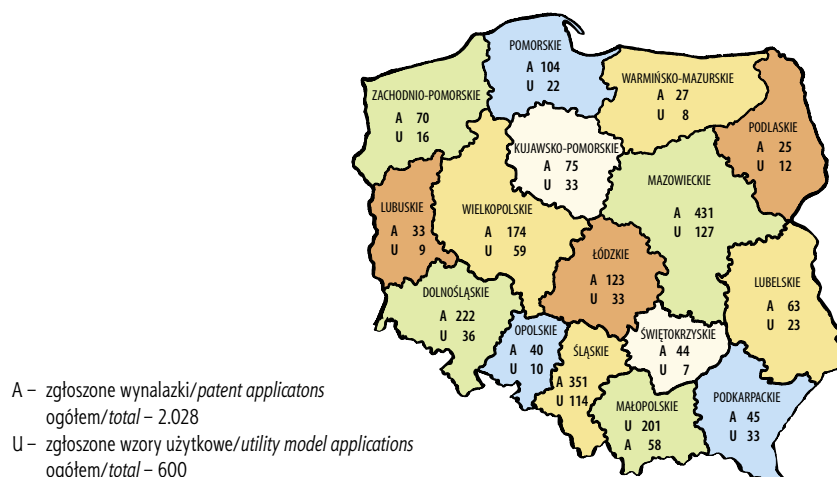
Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych w 2005 r. (według sektorów)  
*Patent and utility model applications in 2005 (according to sectors)*



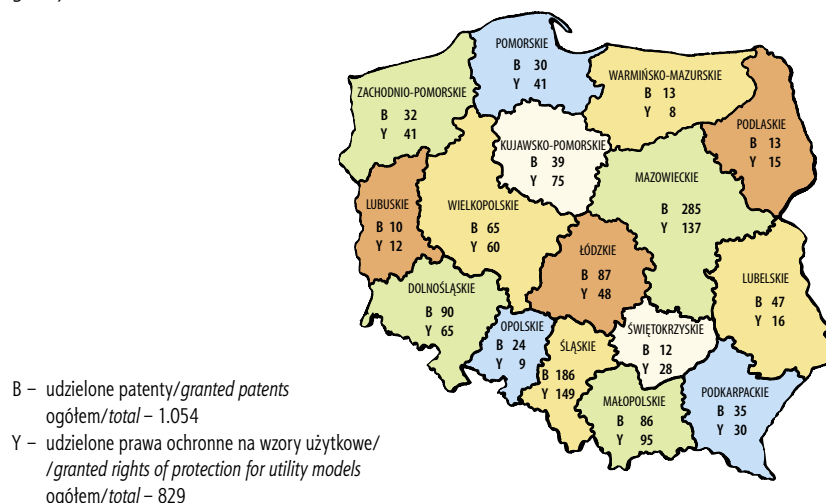
Zgłoszone wynalazki i udzielone patenty w 2005 r. (według działów techniki zgodnie z MKP)  
*Patent applications and patents granted in 2005 (according to fields of technology under the IPC)*



Liczba wynalazków i wzorów użytkowych zgłoszonych w 2005 r. przez podmioty krajowe (w podziale na województwa)  
*Number of patent and utility model applications filed in 2005 by domestic entities (according to regions)*



Liczba praw wyłącznych udzielonych w 2005 r. na wynalazki i wzory użytkowe zgłoszone przez podmioty krajowe (w podziale na województwa)  
*Number of exclusive rights granted in 2005 for inventions and utility models filed for protection by domestic entities (according to regions)*



## ZNAKI TOWAROWE

W 2005 r. do Urzędu Patentowego RP wpłynęło ogółem 21.312 zgłoszeń znaków towarowych i notyfikacji o rejestracji międzynarodowej znaków towarowych z wyznaczeniem Polski. W tej liczbie 14.812 zgłoszeń wpłynęło w trybie krajowym, w tym:

- ▶ 13.864 – dokonanych przez podmioty krajowe,
- ▶ 948 – dokonanych przez podmioty zagraniczne.

Natomiast liczba notyfikacji o rejestracji znaków towarowych w trybie Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia z wyznaczeniem Polski wyniosła 6.500.

W porównaniu z 2004 r. liczba zgłoszeń w trybie krajowym nieznacznie spadła (o 0,8%). Przyczynił się do tego spadek liczby zgłoszeń dokonanych w tym trybie przez podmioty zagraniczne, chociaż liczba zgłoszeń od podmiotów krajowych nieznacznie wzrosła (o 0,6%). Natomiast liczba notyfikacji dokonanych w trybie Porozumienia madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia z wyznaczeniem Polski spadła – w porównaniu z 2004 r. – o 21%.

W sprawach dotyczących znaków towarowych wydano łącznie 27.444 decyzji. Liczbę tę stanowi 19.907 decyzji w trybie krajowym (w tym 14.527 decyzji pozytywnych) oraz 7.537 decyzji dotyczących rejestracji dokonanych w trybie

## TRADEMARKS

In 2005 the Patent Office received in total 21.312 trademark applications and notifications of international registrations of trademarks designating Poland. 14.812 of the applications were filed under the national procedure, including:

- ▶ 13.864 filed by domestic applicants,
- ▶ 948 filed by foreign applicants.

The number of notifications of trademark registrations under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol to the Agreement amounted to 6.500.

When compared with 2004, the number of applications filed under the national procedure slightly dropped (of 0,8%). It was caused by the decrease in the number of applications filed under that procedure by foreign applicants, although the number of domestic applications slightly increased (of 0,6%). At the same time, the number of notifications under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement designating Poland decreased of 21% in comparison with 2005.

There were in total 27.444 decisions taken in trademark cases, of which 19.907 – under the national procedure and 7.537 decisions concerning registrations made under the international procedure (including 7.044 international registrations in respect

**Znak towarowy,**

każde oznaczenie przedstawione w sposób graficzny lub takie, które da się w sposób graficzny wyrazić, jeżeli oznaczenie takie nadaje się do odróżniania w obrocie towarów jednego przedsiębiorstwa od tego samego rodzaju towarów innych przedsiębiorstw. Znakiem towarowym może być w szczególności wyraz, rysunek, ornament, kompozycja kolorystyczna, forma przestrzenna, w tym forma towaru lub opakowania, a także melodia lub inny sygnał dźwiękowy. Na znak towarowy udziela się prawa ochronnego, którego czas trwania wynosi 10 lat od daty dokonania zgłoszenia znaku w Urzędzie Patentowym i może być ono przedłużane na kolejne okresy 10-letnie.

**Wspólnotowy znak towarowy,**

znak towarowy zarejestrowany w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante z jednolitym skutkiem prawnym na terenie całej Unii Europejskiej. Ochrona wspólnotowego znaku trwa 10 lat od daty dokonania zgłoszenia w OHIM lub właściwym organie krajowym, z możliwością jej przedłużania na kolejne 10-letnie okresy.

**Trademark,**

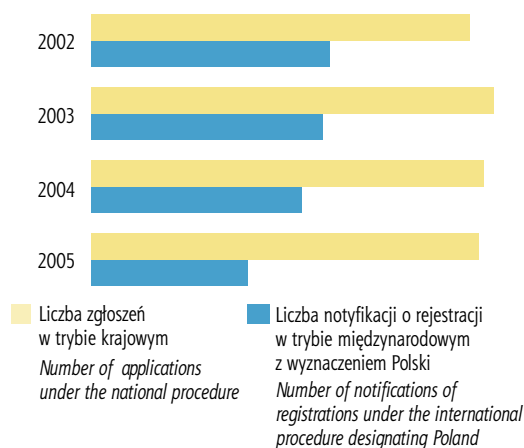
any sign represented or capable of being represented graphically, provided that such signs are capable of distinguishing the goods of the same kind of one undertaking from those of other undertakings. As trademarks may be considered, in particular: words, designs, ornaments, combinations of colours, the three-dimensional shape of goods or of their packaging, as well as melodies or other acoustic signals. Trademarks are protected by right of protection, the duration of which is 10 years from the date of filing of a trademark application with the Patent Office. It is renewable of subsequent 10-year periods.

**Community trademark,**

a trademark registered in the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante with a unitary legal effect across the whole territory of the European Union. The period of protection of a Community trademark is 10 years from the date of filing in the OHIM or in a competent national authority and can be extended for of subsequent 10-year periods.

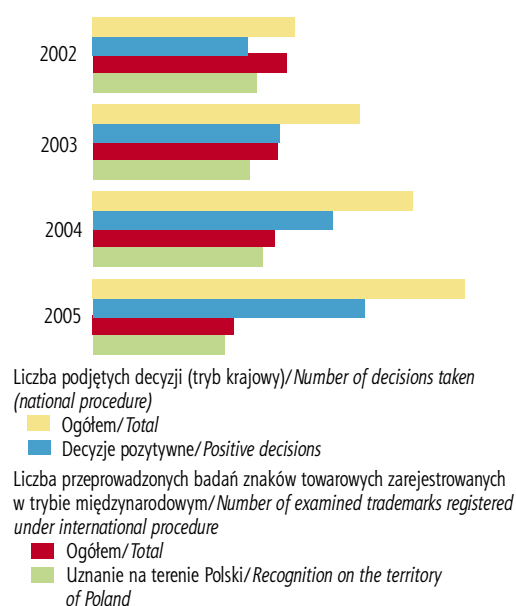
Liczba zgłoszeń znaków towarowych  
Number of trademark applications

Rok	Liczba zgłoszeń ogółem	Liczba zgłoszeń w trybie krajowym	Liczba notyfikacji o rejestracji w trybie międzynarodowym z wyznaczeniem Polski
Year	Total number of applications	Number of applications under the national procedure	Number of notifications of registrations under the international procedure designating Poland
2002	23.831	14.577	9.254
2003	24.330	15.179	9.151
2004	23.074	14.934	8.140
2005	21.312	14.812	6.500



Liczba decyzji (tryb krajowy) oraz liczba zbadanych rejestracji w trybie międzynarodowym  
Number of decisions (national procedure) and number of international registrations examined

Rok	Liczba podjętych decyzji (tryb krajowy)		Liczba przeprowadzonych badań znaków towarowych zarejestrowanych w trybie międzynarodowym	
	Ogółem	Decyzje pozytywne	Ogółem	Uznanie na terenie Polski
Year	Total	Positive decisions	Total	Recognition on the territory of Poland
2002	10.813	8.284	10.349	8.763
2003	14.282	9.975	9.877	8.361
2004	17.132	12.790	9.696	9.047
2005	19.907	14.527	7.537	7.044





międzynarodowym (w tym 7.044 rejestracji międzynarodowych, co do których nie stwierdzono przeszkód do ich uznania na terenie Polski). Ponadto w 2005 r. Urząd Patentowy udzielił praw ochronnych na 11.460 znaków towarowych zgłoszonych w trybie krajowym oraz uznał ochronę na terytorium Polski 7.044 międzynarodowych rejestracji znaków towarowych.

Liczba praw ochronnych i rejestracji (dotyczy praw z rejestracji udzielonych przed wejściem w życie ustawy – Prawo własności przemysłowej) znaków towarowych pozostających w mocy na obszarze Polski w dniu 31 grudnia 2005 r. wynosiła łącznie 193.327, w tym zgłoszonych:

- ▶ w trybie krajowym – 92.495,
- ▶ w trybie międzynarodowym – 100.832.

Urząd Patentowy przyjmuje też zgłoszenia od polskich podmiotów ubiegających się o ochronę swoich znaków za granicą, w trybie międzynarodowym i wspólnotowym. W 2005 r. Urząd Patentowy przyjął:

- ▶ 512 wniosków o międzynarodową rejestrację polskich znaków towarowych w trybie Porozumienia madryckiego i Protokołu do tego Porozumienia. Do Biura Międzynarodowego Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO) przekazano 336 wniosków;
- ▶ 100 wniosków o wspólnotowy znak towarowy, które przekazano do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM).

## WZORY PRZEMYSŁOWE

W 2005 r. wpłynęło do Urzędu Patentowego 1.895 zgłoszeń wzorów przemysłowych, tj. o 14,8% mniej niż w 2004 r. Podmioty krajowe dokonały 1.773 zgłoszeń (o 7,6% mniej niż w 2004 r.), a podmioty zagraniczne – 122 zgłoszeń (o 40,2% mniej niż w 2004 r.). Wydano 2.386 decyzji dotyczących rejestracji wzorów przemysłowych (w tym 2.109 decyzji pozytywnych) i zarejestrowano 2.282 wzory przemysłowe. W wyniku spadku liczby zgłoszeń w 2005 r. liczba wydanych decyzji była mniejsza od liczby decyzji podjętych w 2004 r. (o 30,4%).

Liczba zgłoszeń wzorów przemysłowych znajdujących się w toku rozpatrywania na koniec 2005 r. wynosiła 614 (na koniec 2004 r. – 1.011), co oznacza, że sprawy zgłoszeń wzorów przemysłowych rozpatrywane są na bieżąco.

of which no obstacles for their recognition on the territory of Poland were found). Moreover, in 2005 the Patent Office granted rights of protection for 11.460 trademark applications filed under the national procedure and recognized 7.044 international trademark registrations.

The number of rights of protection and registrations (this concerns the registrations granted before the entry into force of the Act – Industrial Property Law) of trademarks valid on the territory of Poland on 31 December 2005 amounted in total to 193.327, including:

- ▶ 92.495 – under the national procedure,
- ▶ 100.832 – under the international procedure.

The Patent Office also receives applications filed by Polish entities and seeking protection for their trademarks abroad. In 2005 the Patent Office received:

- ▶ 512 requests for international registration of Polish trademarks under the Madrid Agreement and the Protocol to that Agreement. 336 requests were transmitted to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO);
- ▶ 100 requests for Community trademark, which were transmitted to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM).

## INDUSTRIAL DESIGNS

In 2005 the Patent Office received 1.895 industrial design applications, of 14,8% less than in 2004. 1.773 applications were filed by domestic applicants (of 7,6% less than in 2004) and 122 applications – by foreign applicants (of 40,2% less than in 2004). 2.386 decisions were taken in cases relating to the registration of designs, 2.109 being positive. 2.282 industrial designs were registered. The number of the decisions taken was less than the number of the decisions taken in 2004 (of 30,4%), in effect of the decrease of the number of applications in 2005.

The number of pending industrial design applications at the end of 2005 was 614 (at the end of 2004 – 1.011), which proves that industrial design applications are processed as they are filed.

On 31 December 2005, there were 8.946 valid registrations of industrial designs in Poland. Additionally, on the same date,

### Wzór przemysłowy,

nowa i oryginalna, nadająca się do wielokrotnego odtwarzania, postać wytworu, przejawiająca się w szczególności w jego kształcie, właściwościach powierzchni, barwie, rysunku lub ornamentyce. Wzór przemysłowy chroniony jest prawem z rejestracji, które udzielane jest na okres pięciu lat od daty dokonania zgłoszenia w Urzędzie Patentowym RP, z możliwością przedłużenia o kolejne pięcioletnie okresy, łącznie do 25 lat.

### Industrial design,

any new and having individual character appearance of the whole or a part of a product resulting from the features of, in particular, the lines, colors, shape, texture or materials of the product and its ornamentation. Industrial designs are protected by rights in registration, which is granted for the duration of five years from the date of filing with the Patent Office of RP and can be extended for of subsequent 5-year periods, up to in total 25 years.

### Wspólnotowy wzór przemysłowy,

wzór zarejestrowany w Urzędzie Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante z jednolitym skutkiem prawnym na terenie całej Unii Europejskiej. Ochrona wspólnotowego wzoru przemysłowego udzielana jest na okres pięciu lat od daty dokonania zgłoszenia wzoru w OHIM lub właściwym organie krajowym, z możliwością jej przedłużania o kolejne pięcioletnie okresy, łącznie do 25 lat.

### Community design,

a design registered in the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante with a unitary legal effect across the whole territory of the European Union. The period of protection of a Community design is five years from the date of filing in the OHIM or in a competent national authority and can be extended for of subsequent 5-year periods, up to in total 25 years.

### Prawo z rejestracji,

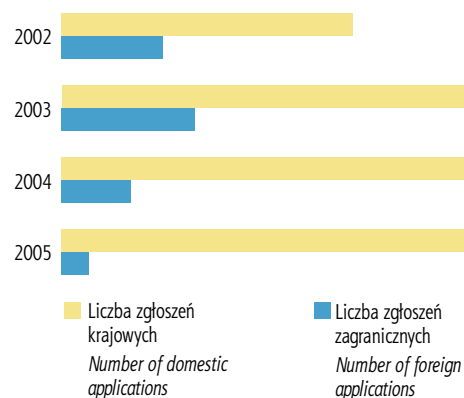
prawo wyłączne udzielane w Polsce przez Urząd Patentowy RP na wzory przemysłowe, a także oznaczenia geograficzne i topografie układów scalonych, którego treścią jest prawo wyłącznego korzystania z tych przedmiotów własności przemysłowej na terytorium całego kraju.

### Right in registration,

the exclusive right granted in Poland by the Patent Office of the Republic of Poland for industrial designs, geographical indications and topographies of integrated circuits. It confers an exclusive right to use these subjects of industrial property on the whole territory of the State.

Liczba zgłoszeń wzorów przemysłowych  
Number of industrial design applications

Rok	Liczba zgłoszeń ogółem	Liczba zgłoszeń krajowych	Liczba zgłoszeń zagranicznych
Year	Total number of applications	Number of domestic applications	Number of foreign applications
2002	1.731	1.284	447
2003	2.502	1.916	586
2004	2.224	1.918	306
2005	1.895	1.773	122



Liczba rozpatrzonych zgłoszeń wzorów przemysłowych oraz liczba decyzji pozytywnych  
Number of processed industrial design applications and number of positive decisions taken

Rok	Liczba rozpatrzonych zgłoszeń	Liczba decyzji pozytywnych o udzieleniu prawa z rejestracji
Year	Number of applications processed	Number of positive decisions on the grant of right in registration
2002	3.065	2.876
2003	3.782	3.545
2004	3.425	3.185
2005	2.386	2.109

Liczba zarejestrowanych wzorów przemysłowych pozostających w mocy na obszarze Polski na dzień 31 grudnia 2005 r. wynosiła 8.946. Ponadto w mocy pozostawało 1.140 wzorów zdobniczych, na które udzielono praw z rejestracji przed wejściem w życie ustawy – Prawo własności przemysłowej. Ustawa ta w miejsce wzorów zdobniczych wprowadziła wzory przemysłowe.

Urząd Patentowy przyjmuje też zgłoszenia od polskich podmiotów ubiegających się o wspólnotowy wzór, zapewniający jednolitą ochronę na terenie Unii Europejskiej. W 2005 r. Urząd Patentowy przyjął od polskich podmiotów 37 zgłoszeń wspólnotowych wzorów (w 2004 r. – 10), które po sprawdzeniu pod względem formalnym przekazał do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznej (OHIM).

## TOPOGRAFIE UKŁADÓW SCALONYCH

W 2005 r. do Urzędu Patentowego nie wpłynęło ani jedno zgłoszenie dotyczące topografii układów scalonych. Według stanu na dzień 31 grudnia 2005 r. na obszarze Polski w mocy pozostają cztery prawa z rejestracji krajowych topografii układów scalonych.

### Topografia układu scalonego,

rozwiązanie polegające na przestrzennym, wyrażonym w dowolny sposób rozplanowaniu elementów (z których co najmniej jeden jest elementem aktywnym) oraz wszystkich lub części połączeń układu scalonego. Topografię chroni się prawem z rejestracji przez okres 10 lat od końca roku kalendarzowego, w którym topografia została wprowadzona do obrotu, lub od końca roku kalendarzowego, w którym dokonano zgłoszenia topografii we właściwym organie krajowym, w zależności od tego, który z tych terminów upływa wcześniej.

there were 1.140 valid rights of protection for ornamental designs which were granted before the entry into force of the Act – Industrial Property Law, in which ornamental designs were replaced by a new subject of protection – industrial designs.

The Patent Office also receives applications filed by Polish entities and seeking the registration of the Community design that provides unitary protection on the territory of the European Union. In 2005 the Patent Office received from Polish entities 37 applications for Community design (in 2004 – 10), which, after having been examined as to formal requirements, were transmitted to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM).

## TOPOGRAPHIES OF INTEGRATED CIRCUITS

In 2005 there was no single application of topography of integrated circuit filed with the Patent Office. On 31 December 2005 there were valid four domestic topography registrations.

### Topography of an integrated circuit,

any solution consisting of a three-dimensional arrangement of the elements, however expressed, at least one of which is an active element, and of all or some interconnections in an integrated circuit. Topographies are protected by rights in registration for a period of 10 years from the end of the calendar year, in which the topography has been put on the market or the end of the calendar year, in which the topography was applied for registration with the Patent Office, whichever term expires earlier.

## OZNACZENIA GEOGRAFICZNE

W 2005 r. do Urzędu Patentowego nie wpłynęło żadne zgłoszenie oznaczenia geograficznego. Urząd rozpatrzył jedno zgłoszenie oznaczenia geograficznego z 2004 r. i wydał decyzję negatywną w sprawie jego rejestracji.

Od 17 lutego 2005 r., tj. od dnia wejścia w życie ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. „O rejestracji i ochronie nazw i oznaczeń produktów rolnych oraz o produktach tradycyjnych” (Dz.U. z 2005 r. Nr 10, poz. 68) do przyjmowania zgłoszeń oznaczeń geograficznych na produkty rolne i środki spożywcze został wyznaczony Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Zgodnie z Rozporządzeniem Rady WE nr 2081/92 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia na produkty rolne i środki spożywcze (w 2006 r. zastąpiło je rozporządzenie Rady WE nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych) minister – po przeprowadzeniu postępowania formalno-prawnego – przekazuje wnioski o rejestrację tych oznaczeń do Komisji Europejskiej.

Natomiast Urząd Patentowy RP rozpatruje zgłoszenia dotyczące innych oznaczeń geograficznych – nieobjętych regulacją przepisów unijnych – np. dotyczące wyrobów rzemieślniczych czy rękodzielniczych.

### Oznaczenie geograficzne,

oznaczenie słowne odnoszące się bezpośrednio lub pośrednio do nazwy miejsca, miejscowości, regionu lub kraju (teren), które identyfikuje towar jako pochodzący z tego terenu, jeżeli określona jakość, dobra opinia lub inne cechy towaru są przypisywane przede wszystkim pochodzeniu geograficznemu tego towaru. Oznaczenie geograficzne chronione jest bezterminowo prawem z rejestracji.

## GEOGRAPHICAL INDICATIONS

In 2005 no single geographical indication application was filed with the Patent Office. The Office processed only one application filed in 2004 and took a decision on refusal to register the respective geographical indication.

As from 17 February 2005, i.e. the date of entry into force of the act of 17 December 2004 on the registration and protection of the names and designations of agriculture products and on traditional products (JoL 2005, No 10, item 68), applications of geographical indications for agriculture products and foodstuffs are received by the Ministry of Agriculture and Rural Development. According to Regulation of the Council (EC) No 2081/92 on the protection of geographical indications and designations of origin for agriculture products and foodstuffs (replaced in 2006 by the Council (EC) Regulation No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agriculture products and foodstuffs) the Minister, after the examination as to formal requirements, forwards applications for registration to the European Commission.

Instead, the Patent Office processes other geographical indication applications relating to products not covered by the EU regulations, such as handicraft and craft products.

### Geographical indication,

word indications which in an explicit or implicit manner designate the name of a place, locality, region or country (territory), which identify a good as originating in that territory, where a given quality, reputation or other characteristic of the good is essentially attributable to the geographical origin of that good. Geographical indications are protected, for an unlimited period of time, by rights in registration.

## POSTĘPOWANIE REJESTROWE

W 2005 r. – wobec braku opłat za pierwszy okres ochrony – w Urzędzie wydano 4.473 decyzje o wygaśnięciu decyzji warunkowej. Przedłużono 12.843 prawa wyłączne (głównie patenty i prawa ochronne na znaki towarowe) oraz wobec braku opłat za kolejny okres ochrony – stwierdzono wygaśnięcie 5.525 praw.

Informacje o zmianie stanu prawnego danego prawa (np. wygaśnięcie prawa, cesja lub udzielenie licencji) są wprowadzane

## REGISTRATION PROCEDURE

In 2005, in consequence of failure to pay the fee for the first period of protection the Office took 4.473 decisions on the expiration of conditional decisions. 12.843 exclusive rights (mainly patents and rights of protection for trademarks) were maintained, while 5.525 exclusive rights were declared terminated, due to failure to pay fees for subsequent protection periods.



do stale aktualizowanych rejestrów. Rejestry składają się z kart rejestrowych zakładanych po wydaniu decyzji o udzieleniu prawa wyłącznego.

Urząd prowadzi:

- ▶ rejestr patentowy,
- ▶ rejestr wzorów użytkowych,
- ▶ rejestr wzorów przemysłowych,
- ▶ rejestr znaków towarowych,
- ▶ rejestr oznaczeń geograficznych,
- ▶ rejestr topografii układów scalonych.

Urząd prowadzi też rejestr wzorów zdobniczych oraz rejestr wspólnych znaków towarowych, które mają charakter zamknięty, gdyż ustawa – Prawo własności przemysłowej – w miejsce wzorów zdobniczych wprowadziła wzory przemysłowe, a wspólne znaki towarowe są wpisywane do rejestru znaków towarowych. W tych rejestrach dokonywane są więc jedynie wpisy aktualizujące zawarte w nich dane, np. związane z udzieleniem licencji.

Wszystkie rejestry mają charakter jawny i stanowią podstawowe źródło informacji o stanie prawnym i zakresie ochrony udzielonych praw wyłącznych na terytorium RP. Zainteresowani mają zapewnioną możliwość wglądu do rejestrów. Informacje zawarte w rejestrach mogą też być udostępniane telefonicznie. Z podstawowymi danymi zawartymi w rejestrach można zapoznać się także za pośrednictwem bazy danych UP RP dostępnej na stronie internetowej Urzędu [www.uprp.pl](http://www.uprp.pl). Na wniosek zainteresowanych wydawane są urzędowo poświadczony wyciągi z rejestrów.

Zmiany w rejestrach związane z cesją praw, udzielonymi licencjami itp. są dokonywane na wniosek uprawnionych. W 2005 r. Urząd dokonał 8.724 wpisów takich zmian. Dla porównania, w latach 2003 i 2004 dokonano odpowiednio 8.018 i 8.135 zmian. Mamy zatem do czynienia ze stałym wzrostem liczby zmian. Świadczy to o zwiększonym obrocie prawami, zważywszy że około 70% wpisów wiąże się ze zmianą uprawnionego.

Przed dokonaniem zmiany w rejestrze Urząd jest zobowiązany zbadać czy dokumenty nadesłane wraz z wnioskiem o zmianę wpisu stanowią dostateczne uzasadnienie do dokonania tej zmiany. Zwiększający się ustawicznie stopień skomplikowania spraw powoduje, iż coraz częściej niezbędne jest uzyskiwanie przez Urząd dodatkowych wyjaśnień. W 2005 r. wysłano 12.236 pism (wezwań i postanowień) w sprawie wyjaśnień dotyczących dokumentów nadesłanych w związku ze zmianami stanu prawnego i faktycznego lub przedłużeniem ochrony.

Information on changes in the legal status of a given right (ex. transfer, grant of a license or termination of the right) are entered in the constantly updated registers. The registers consist of register sheets added after a decision on the grant of an exclusive right has been taken.

The Office keeps:

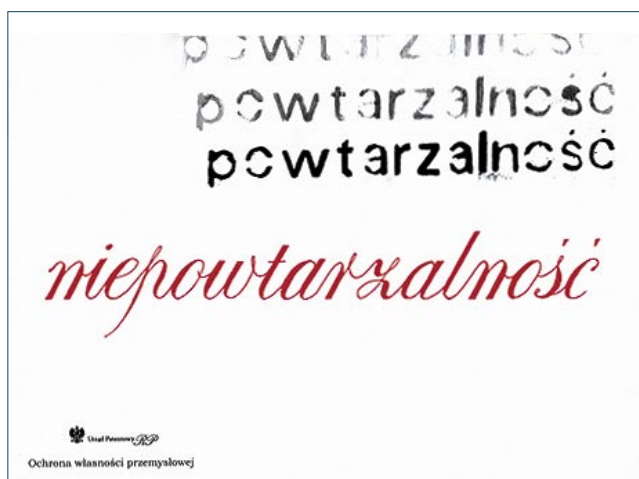
- ▶ Patent register,
- ▶ Register of utility models,
- ▶ Register of industrial designs,
- ▶ Trademark register,
- ▶ Register of geographical indications,
- ▶ Register of topographies of integrated circuits.

The Office also keeps the register of ornamental designs and the register of common trademarks, which are complete, since, under the Act – Industrial Property Law – ornamental designs were replaced by industrial designs, while common trademarks have been entered to the Trademark register. Therefore, in the registers mentioned only entries updating the data contained in them (ex. grant of a license) are made.

All the registers are open to the public and constitute a basic source of information on legal status and the scope of protection of the granted exclusive rights on the territory of Poland. Interested parties are provided access to the registers. The information contained in the registers is also made available by phone. Basic data included in the registers can also be consulted through the Office's data bases accessible on the Office's website (<http://www.uprp.pl>). On request, certified excerpts from the registers are issued.

Changes in the registers in consequence of transfer of rights, grant of licenses etc. are made on right holder's request. In 2005, the Office made 8.724 entries of that kind of changes. To compare with 2003 and 2004, there were made 8018 and 8135 changes, respectively. It seems that the constant increase in the number of changes has been faced by the Office. This reflects the increase in legal transactions, in particular when taking into account that 70% of the entries relate to the change in the person of the right holder.

Before the Office enters a change in a register it is obliged to check whether the documents attached to the request for entering a change justify enough making the change. With cases becoming more and more complicated the Office, in the course of proceedings and more and more frequently, has to seek clarifications. In 2005, 12.236 letters (of invitation or decision) seeking clarifications in respect of the documents submitted in connection of the change in the legal and actual status or renewal of the protection were sent.



## POSTĘPOWANIE SPORNE

### LITIGATION PROCEDURE

Wpływające do Urzędu wnioski o unieważnienie lub wygaśnięcie prawa wyłącznego (patentu, prawa ochronnego lub prawa z rejestracji) oraz wnioski o udzielenie licencji przymusowej są rozpatrywane przez kolegia orzekające Urzędu w trybie postępowania spornego. Urząd orzeka w tych sprawach po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem stron. Kolegium orzekające, przed wydaniem orzeczenia w sprawie, przeprowadza pełne postępowanie dowodowe, a strony postępowania mają zapewnione warunki aktywnego udziału w rozprawie. W tym samym trybie rozpatrywane są również wnioski o unieważnienie prawa wyłącznego, w przypadku gdy uprawniony nie zgodzi się ze sprzeciwem osoby trzeciej wniesionym wobec decyzji o udzieleniu ochrony. W sprzeciwie takim, który może być złożony w terminie 6 miesięcy od daty publikacji w „Wiadomościach Urzędu Patentowego” informacji o udzieleniu prawa wyłącznego, każdy może dowodzić, iż zgłoszone rozwiązanie nie spełnia ustawowych warunków ochrony.

W 2005 r. do Urzędu wpłynęło 557 wniosków w sprawach spornych, w tym 170 w związku z wniesionym wcześniej sprzeciwem. Dla rozpoznania tych spraw, jak również wniesionych w latach poprzednich, Urząd wyznaczył 799 rozpraw i 186 posiedzeń niejawnych. Na rozprawach jawnych i posiedzeniach niejawnych rozpoznano i zakończono decyzją 433 sprawy i wydano postanowienia incydentalne w 109 sprawach. Ponadto Urząd rozpoznał 10 wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy przez kolegium orzekające. Zakończenie postępowania w kolejnych 433 wyznaczonych sprawach nie było, niestety, możliwe wobec złożenia z inicjatywy uczestników postępowania wniosków o odroczenie ich rozpoznania.

Requests for invalidation or termination of an exclusive right (patent, right of protection or a right in registration) and requests for the grant of a compulsory license are dealt with by adjudicative boards of the Office under the litigation procedure. The Office takes decisions in that kind of cases following *inter partes* proceedings. Before making a decision, an adjudicative board carries out a complete hearing of evidence, and the parties to the proceedings are assured active participation in the hearing. The same procedure is applicable in cases of requests for invalidation of an exclusive right lodged by a third party denying an opposition of a third party against a decision on the grant of protection. In the opposition, which can be submitted within a period of six months from the date of publication in the “Communications of the Patent Office” of the mention of the grant of the exclusive right, any one can prove that the solution applied for protection does not meet the statutory requirements for protection.

In 2005, 557 requests in litigious cases were filed with the Office, 170 of them being submitted in consequence of the oppositions lodged. To hear these cases, as well as those submitted in the previous years, the Office scheduled 799 trials and 186 in closed sessions. 433 cases were taken up and closed with a decision in open hearings and in camera, in 109 cases incidental decision were taken. Additionally, 10 requests for reconsideration of the matter were examined. 433 hearings were suspended on request of the parties to the proceedings.



## NADZÓR SĄDOWY NAD ORZECZNICTWEM URZĘDU PATENTOWEGO

### JUDICIAL REVIEW OVER PATENT OFFICE'S DECISIONS

Na decyzje i postanowienia Urzędu Patentowego stronom przysługuje skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (WSA) w Warszawie, którą składa się za pośrednictwem Urzędu Patentowego. Upoważniony przez Prezesa Urzędu Patentowego ekspert orzekający w sprawie w trybie administracyjnym, a także ekspert orzekający w postępowaniu spornym ocenia zasadność podniesionych zarzutów. W przypadku uwzględnienia przez Urząd skargi w całości, zaskarżone orzeczenie zostaje uchylone. W przypadku podtrzymania stanowiska Urzędu ekspert przygotowuje odpowiedź na skargę, którą przekazuje do WSA. W postępowaniu przed WSA Urząd reprezentowany jest przez eksperta upoważnionego przez Prezesa Urzędu.

W 2005 r. przygotowano i przekazano do WSA 83 odpowiedzi na skargi na orzeczenia podjęte w trybie administracyjnym oraz 125 odpowiedzi na skargi na orzeczenia podjęte w trybie spornym. W postępowaniu przed sądami administracyjnymi zasadniczo nie ma prawnych możliwości prowadzenia postępowania dowodowego. Tak więc sąd rozpoznaje sprawę na podstawie dowodów zgromadzonych w aktach sprawy prowadzonej przed Urzędem i po zapoznaniu się ze stanowiskiem stron postępowania. W postępowaniu tym Urząd, również w sprawach rozpoznawanych w wyniku skargi na orzeczenie wydane w trybie spornym, występuje w charakterze strony. Orzeczenia sądu administracyjnego w sprawach o udzielenie prawa wyłącznego mają charakter kasacyjny, gdyż nawet w przypadku uznania przez sąd skargi, udzielanie praw wyłącznych na przedmioty własności przemysłowej należy do wyłącznej kompetencji Urzędu.

Na orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego strony mogą wnieść skargę kasacyjną do Naczelnego Sądu Administracyjnego. W 2005 r. Urząd, korzystając z prawa strony, złożył jedną skargę kasacyjną na wyrok WSA w Warszawie, niezależnie od skarg kasacyjnych wniesionych poza inicjatywą Urzędu.

Decisions taken and orders issued by the Patent Office are liable to complaint lodgeable to the District Administrative Court (DAC) in Warsaw through the intermediary of the Patent Office. An expert authorized by the President of the Patent Office, who adjudicated in the case under the administrative procedure as well as the Office's expert who participated in the litigation proceeding, judge on the grounds of objections raised. In case where the complaint is allowed by the Patent Office in full, the appealed decision is reversed. If the Office's decision is maintained, the expert drafts a response to the complaint, which is submitted to the DAC. In proceedings before the DAC the Office is represented by experts authorized by the Patent Office.

In 2005, 83 responses to the complaints against the administrative decisions and 125 responses to the complaints against the decisions taken in the litigation procedure were drafted and submitted to the DAC. In principle, there is no possibility to hear evidence before administrative courts. Consequently, the court decides in the case basing on the evidence contained in the files of the case dealt with by the Patent Office and after having familiarized itself with the positions of the parties to the proceedings. In these proceedings, as well as in those heard in consequence of the complaints against decisions taken in the litigation procedure, the Office acts as a party to the proceeding. Decisions of the administrative court in cases for the grant of an exclusive right are of cassation nature, since even if a complaint is admitted by the court, granting of exclusive rights for the subjects of industrial property remains the sole responsibility of the Office.

Decisions of the District Administrative Court are liable to the last resort appeal to the Supreme Administrative Court. In 2005 the Office, while exercising its right of a party to a proceeding, lodged one cassation appeal against the decision of the DAC in Warsaw in addition to other cassation complaints lodged by other entities.



## DZIAŁALNOŚĆ LEGISLACYJNA

### LEGISLATIVE MATTERS

W 2005 r. opracowano w Urzędzie projekt ustawy zmieniającej ustawę – Prawo własności przemysłowej – i ustawę – O dokonywaniu europejskich zgłoszeń patentowych oraz skutkach patentu europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej – który przekazano do uzgodnień w Ministerstwie Gospodarki. Projekt ten zawiera liczne regulacje usprawniające i przyspieszające postępowanie w sprawach uzyskania praw wyłącznych na wynalazki, wzory użytkowe, znaki towarowe, wzory przemysłowe i oznaczenia geograficzne przed Urzędem Patentowym RP. Wprowadzenie zmian w przepisach obu ustaw z jednej strony podyktowane jest koniecznością dalszego dostosowania polskiego ustawodawstwa do prawa unijnego oraz realizacją zobowiązań wynikających z umów międzynarodowych, z drugiej – koniecznością usprawnienia pracy Urzędu w zakresie postulowanym przez środowiska twórców i rzeczników patentowych.

Ponadto kontynuowano i zakończono prace legislacyjne związane z nowelizacją niektórych rozporządzeń wykonawczych do ustawy – Prawo własności przemysłowej, tj. rozporządzeń w sprawie dokonywania i rozpatrywania zgłoszeń: wynalazków i wzorów użytkowych, wzorów przemysłowych, znaków towarowych oraz rejestrów prowadzonych przez Urząd. Prace te miały na celu dostosowanie aktów wykonawczych do zmian wprowadzonych ustawą z dnia 23 stycznia 2004 r. o zmianie ustawy – Prawo własności przemysłowej.

Podobnie jak w latach ubiegłych, opracowano i przygotowano do publikacji obwieszczenia Prezesa Urzędu Patentowego RP dotyczące pierwszeństwa z wystaw i targów. Zgodnie z art. 15 ustawy – Prawo własności przemysłowej – pierwszeństwo do uzyskania w Polsce patentu, prawa ochronnego lub prawa z rejestracji przysługuje w przypadku wystawienia wynalazku, wzoru użytkowego lub wzoru przemysłowego na wystawie publicznej w Polsce, wskazanej przez Prezesa Urzędu Patentowego w formie obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej – „Monitorze Polskim”. W 2005 r. przygotowano do publikacji 16 obwieszczeń dotyczących 146 imprez wystawienniczych. Ponadto, w ramach działalności legislacyjnej:

- ▶ opracowano projekty 11 wewnętrznych aktów prawnych wydanych przez Prezesa Urzędu;
- ▶ dokonano interpretacji niektórych przepisów z zakresu ochrony własności przemysłowej; stanowią one wytyczne Prezesa Urzędu Patentowego dla ekspertów rozpatrujących zgłoszenia pod względem merytorycznym;
- ▶ przygotowano opinie dotyczące projektów aktów prawnych przedstawionych przez inne resorty, a przedstawiciele UP RP uczestniczyli w konferencjach uzgadniających organizowanych przez te resorty.

Poza tym systematycznie rozpatrywano wpływające do Urzędu skargi, wnioski i listy oywateli oraz instytucji. Ogółem rozpatrzono 9 skarg i szereg wniosków, na które udzielono 385 pisemnych odpowiedzi i około 100 telefonicznych wyjaśnień dotyczących spraw związanych z działalnością Urzędu i obowiązujących przepisów, w tym organom ścigania i wymiaru sprawiedliwości oraz osobom prywatnym.

In 2005 in the Office a draft of an act amending the Act – Industrial Property Law and the act on Filing European patent applications and the effects of the European patent in the Republic of Poland has been prepared and submitted for consultations to the Ministry of Economy. The draft provides for a number of regulations aimed at streamlining and speeding up proceedings for the grant of exclusive rights for inventions, utility models, industrial designs and geographical indications before the Patent Office. The amendments to the provisions of the acts were dictated, on the one hand, by a need to further adapt Polish law to European law and to meet the obligations under the international agreements, and on the other hand – by a need to streamline the Office's work to the extent called for by the community of inventors and patent agents.

The works on amending of certain implementing regulations to the Act – Industrial Property Law were continued and completed, i.e. the Regulation on filing and processing applications seeking protection for inventions, utility models, industrial designs and trademarks, and the Regulation on the registers kept by the Office. The amendments were intended to adapt the implementing regulations to the amendments adopted in the act of 23 January 2004 amending the Act – Industrial Property Law.

Like in the previous years, communications of the President of the Patent Office on the priority of exhibition and fairs were prepared and published. Pursuant to Article 15 of the Act – Industrial Property Law, priority to obtain a patent, a right of protection or a right in registration is granted where the invention, the utility model or the industrial design has been displayed at a public exhibition in Poland mentioned by the President of the Patent Office in a communication in the “Monitor Polski” Official Gazette of the Republic of Poland. In 2005, 16 communications in respect of 146 fairs and exhibitions were prepared and published.

Within the framework of legislative works also:

- ▶ 11 internal regulations issued by the President of the Office were drafted;
- ▶ interpretation of certain specific provisions in the field of industrial property protection was made and has served as guidelines of the President of the Patent Office for experts carrying out substantive examination;
- ▶ opinions to draft bills submitted by other ministries were issued and the Office's representatives participated in consultative meetings organized by other government departments.

Additionally, complaints, proposals and letters from individuals and organizations received by the Office were systematically examined. Nine complaints and a number of proposals were examined, and prosecution agencies, administration of justice and individuals were provided 385 written responses and around one hundred explanations by phone on matters relating to the Office's operation and the existing regulations.

## WSPÓŁPRACA URZĘDU Z INNYMI INSTYTUCJAMI

### COLLABORATION OF THE OFFICE WITH OTHER ORGANIZATIONS

Urząd stale współpracuje z naczelnymi i centralnymi organami władzy i administracji rządowej, zwłaszcza z Ministerstwem Gospodarki. Współpraca ta związana jest ze sprawami legislacyjnymi, przygotowaniem projektów odpowiedzi na interpelacje poselskie bądź wystąpienia Rzecznika Praw Obywatelskich oraz przygotowaniem projektów stanowiska Rządu, dotyczących:

- ▶ projektów aktów prawnych związanych z ochroną własności przemysłowej rozpatrywanych na posiedzeniach grup roboczych Rady Unii Europejskiej;
- ▶ projektów stanowisk i instrukcji dla przedstawicieli Polski na posiedzenia organów Unii Europejskiej, takich jak Komitet Stałych Przedstawicieli (COREPER) i Rada Konkurencyjności;
- ▶ opinii i stanowiska Polski w odniesieniu do zapytań prejudycjalnych oraz orzeczeń Sądu I Instancji i Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawach związanych z ochroną własności przemysłowej.

Urząd Patentowy współpracuje też z innymi resortami, które realizują zadania związane z ochroną własności intelektualnej. W 2005 r. Urząd opiniował np. projekt ustawy o zmianie ustawy o prawie autorskim i o prawach pokrewnych, implementujący do polskiego ustawodawstwa dyrektywę 2004/48 WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29.04.2004 r. w sprawie dochodzenia prawa własności intelektualnej, który przygotowało Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. We współpracy z Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi tworzono projekt stanowiska Rządu do projektów aktów prawnych dotyczących ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia towarów. Wspólnie z Ministerstwem Zdrowia Urząd brał udział w pracach nad projektem ustawy o zmianie ustawy – Prawo farmaceutyczne. Natomiast we współpracy z Ministerstwem Nauki i Informatyzacji przygotowywał projekt stanowiska Rządu do projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady UE w sprawie zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera. Polska – zgodnie z opinią polskiego środowiska informatyków – zaproponowała wprowadzenie do tego projektu szereg poprawek, które miały wyeliminować patentowanie programów komputerowych jako takich. Parlament Europejski odrzucił projekt tej dyrektywy w całości, m.in. w wyniku stanowiska Polski.

Współpraca z ministerstwami nie ograniczała się tylko do spraw legislacyjnych. W 2005 r. Urząd wspólnie z resortami gospodarki, kultury i nauki organizował np. konkurs na najlepsze prace magisterskie, doktorskie i habilitacyjne oraz najlepszy plakat o tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej. We współpracy z resortem kultury Urząd zorganizował konferencję z okazji Światowego Dnia Własności Intelektualnej, ustanowionej przez Światową Organizację Własności Intelektualnej i obchodzonego od 2001 r. Do resortu spraw wewnętrznych przekazano informację dotyczącą rejestrów publicznych prowadzonych przez Urząd w celu ich umieszczenia w „Krajowej ewidencji systemów teleinformatycznych i rejestrów publicznych”.

The Office has collaborated on regular basis with supreme authorities of State administration and State governmental agencies, in particular with the Ministry of Economy. The collaboration with the latter has mainly been carried out in matters pertaining to legislative procedures, parliamentary questions or interventions of the Ombudsman, to which replies have been prepared, and to the working out of Government's position in respect of:

- ▶ proposals for legal acts governing the protection of industrial property and discussed at the meetings of the working groups of the Council of the European Union;
- ▶ preparation of proposals for instructions for Poland's representatives and positions to be presented by them at the meetings of the bodies of the European Union, such as the Committee of Permanent Representatives (COREPER) and the Council of Competitiveness;
- ▶ working out of opinions and positions of Poland in respect of prejudicial questions and judicial decisions of the Court of Justice of the European Communities in matters related to the protection of industrial property.

The Patent Office also collaborates with other ministries, whose tasks involve intellectual property protection matters. In 2005 the Office gave its opinions to, for example, a proposal for an act amending the Act on copyright and neighboring rights, implementing into Polish law Directive 2004/48 EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on measures and procedures to ensure the enforcement of intellectual property rights, and put forward by the Ministry of Culture and National Heritage. In cooperation with the Ministry of Agriculture and Rural Development a proposal for Poland's position to the proposals of legal acts on the protection of geographical indications and designations of origin was drafted. The Office, jointly with the Ministry of Health, participated in the works on a proposal for an act amending the Act – Pharmaceutical Law. Together with the Ministry for Science and Information the Office was preparing a proposal for Poland Government's position to a proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on patentability of computer-implemented inventions. Poland – in accordance with the opinion of the Polish group of computer specialists – proposed a number of amendments to that proposal, which would make impossible patenting computer programs as such. Following, among others, the position of Poland, the European Parliament rejected the whole directive.

Cooperation with other ministries was not reduced to legislative matters only. In 2005 the Office, jointly with the Ministries of Economy, Culture and Science organized, for example, a competition for the best master, doctoral and postdoctoral thesis, as well as for the best poster on industrial property protection related matters. In cooperation with the Ministry of Culture, the Office organized a conference on the occasion of World Intellectual Property Day established by the World Intellectual Property Organization and celebrated since 2001.



**Rzecznik patentowy,**

zawodowy pełnomocnik posiadający określone w ustawie kwalifikacje zawodowe i etyczne, wpisany, po złożeniu ślubowania, na listę rzeczników patentowych, którą w Polsce prowadzi Urząd Patentowy RP. Zawód rzecznika patentowego polega na świadczeniu pomocy w sprawach własności przemysłowej osobom fizycznym, osobom prawnym oraz jednostkom organizacyjnym nieposiadającym osobowości prawnej.

**Patent attorney,**

a professional representative having the professional and ethical qualifications specified in the statute, entered, after having been taken an oath, in the Patent Attorneys Register kept in Poland by the Patent Office of RP. Patent attorney profession is practiced by way of providing assistance in industrial property matters to natural persons, legal persons and organisational entities without legal personality.

**Polska Izba Rzeczników Patentowych,**

samorząd rzeczników patentowych powołany do podejmowania działań w celu zapewnienia należytych warunków wykonywania zawodu rzecznika patentowego, reprezentowania i ochrony interesów rzeczników oraz współdziałania w kształtowaniu i stosowaniu prawa własności przemysłowej w Polsce. Przynależność rzeczników patentowych do Polskiej Izby Rzeczników Patentowych jest obowiązkowa.

**Polish Chamber of Patent Attorneys,**

a self-administration body of patent attorneys created to taking any measures as necessary to ensure the conditions for the proper practising of the patent attorney profession, to represent patent attorneys and trainees and protect the interests of the profession, to participate in developing and enforcement of industrial property law in Poland. Membership of patent attorneys in the Polish Chamber of Patent Attorneys is obligatory.

Urząd Patentowy współdziała też ze stowarzyszeniami zawodowymi i organizacjami społecznymi, których zadania i programy wiążą się z zagadnieniami ochrony własności przemysłowej w Polsce, takimi jak: Polska Izba Rzeczników Patentowych, Rada Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, Naczelna Organizacja Techniczna, Muzeum Techniki, Stowarzyszenie Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów, Polski Związek Stowarzyszeń Wynalazców i Racjonalizatorów.

Szczególony charakter ma współpraca Urzędu Patentowego z samorządem rzeczników patentowych, gdyż Urząd – na mocy „Ustawy o rzecznikach patentowych” z 11 kwietnia 2001 r. – jest instytucją nadzorującą Krajową Radę Rzeczników Patentowych. Zgodnie z wymogami tej ustawy Rada przekazuje Prezesowi UP podejmowane uchwały (które są w Urzędzie analizowane pod kątem ich zgodności z prawem) oraz podaje informacje o swojej działalności.

Między innymi w ramach nadzoru Urząd przekazał do Rzecznika Praw Obywatelskich swoje stanowisko w związku ze skargą jednego z rzeczników patentowych na uchwałę Krajowej Rady Rzeczników Patentowych z dnia 1 marca 2005 r. w sprawie wykonywania zawodu rzecznika patentowego.

Urząd Patentowy RP prowadzi też listę rzeczników patentowych uprawnionych do występowania w charakterze pełnomocników przed Urzędem, sądami administracyjnymi oraz innymi sądami i organami orzekającymi w sprawach własności przemysłowej. Obecnie uprawnienia do wykonywania zawodu rzecznika patentowego w Polsce posiada około 1.000 osób wpisanych na tę listę.

The Ministry of Internal Affairs was provided with information on public registers kept by the Office in order for it to be included in the “National Records of Teleinformatics Systems and Public Registers”.

The Patent Office has also maintained cooperation with professional associations and social organizations whose tasks and programs of activity involve industrial property protection matters in Poland, such as: Polish Chamber of Patent Attorneys, Board of Patent Attorneys at Universities and Academies, Main Technical Organization, Museum of Technology, Association of Polish Inventors and Innovators, Polish Union of Associations of Inventors and Innovators.

Cooperation of the Patent Office with the self-administration of patent attorneys is of a specific nature, since the Patent Office – by virtue of the Act of 11 April 2001 – Law on Patent Attorneys – exercises control over the National Board of Patent Attorneys. Under the Act, the Board is obliged to report to the President of the PPO all the resolutions adopted (which are analysed in the Office as to their compliance with law) and information on the activities carried out.

It is within the control powers that the Office forwarded to the Ombudsman its position on a complaint lodged by one of patent attorneys against a resolution of 1 March 2005 of the National Board of Patent Attorneys on practicing patent attorney profession.

The Patent Office also keeps the Register of patent attorneys authorised to act as representatives before the Office, administration courts, other courts and adjudicating bodies in industrial



Urząd przekazał uaktualnioną listę rzeczników do Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM). Lista ta stanowi podstawę do uzyskania przez polskich rzeczników patentowych wpisu na listę zawodowych pełnomocników przed OHIM w zakresie spraw wspólnotowych znaków towarowych i wzorów przemysłowych. W 2005 r. podjęte zostały, zakończone sukcesem, starania mające na celu zorganizowanie, w ramach Europejskiej Akademii Patentowej, stałych szkoleń dla rzeczników patentowych. Szkolenia te będą realizowane nie tylko dla rzeczników z Polski, ale także w wymiarze regionalnym (również dla rzeczników z Czech i Słowacji).

Podobnie jak w latach ubiegłych Urząd Patentowy wspomagał Izbę przy organizacji szkoleń dla kandydatów na rzeczników patentowych. Eksperti Urzędu przygotowali programy wielu szkoleń, wzięli w nich udział jako wykładowcy i konsultanci, a także uczestniczyli w posiedzeniach komisji egzaminacyjnych. Urząd był też współorganizatorem seminarium dla rzeczników patentowych szkół wyższych. Ponadto pracownicy Urzędu dostarczyli szereg materiałów do publikacji w kwartalniku „Rzecznik Patentowy”, wydawanym przez Izbę. Rzecznicy patentowi byli także zapraszani do udziału we wszystkich seminariach organizowanych przez Urząd.

Współpraca z innymi instytucjami i organizacjami dotyczyła głównie działań na rzecz upowszechniania we wszystkich środowiskach wiedzy o ochronie własności przemysłowej. W jej ramach Prezes oraz Zastępcy Prezesa Urzędu Patentowego uczestniczyli w wielu konferencjach, sympozjach, seminariach naukowych i szkoleniowych oraz spotkaniach środowiskowych na terenie całego kraju, organizowanych wspólnie z Urzędem lub samodzielnie przez różne instytucje i organizacje. Prezentowali tam w szczególności zagadnienia związane z rolą i znaczeniem ochrony własności przemysłowej dla gospodarki oraz dla wzrostu jej innowacyjności. We współpracy tej uczestniczyli także eksperci Urzędu, głównie w charakterze wykładowców w zakresie procedur uzyskiwania praw wyłącznych.

property matters. Today, some of 1000 people are authorized to practice patent attorney profession.

The Office made available the updated Register of patent attorneys to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), on the basis of which Polish patent attorneys may apply for being entered in the list of professional representatives before the OHIM in Community trademarks and Community designs matters. In 2005 the Office succeeded in having organized, within the framework of the European Patent Academy, permanent training courses for patent attorneys. The training courses are expected to be organised not only for patent attorneys from Poland but also at the regional level (also for patent attorneys from the Czech Republic and Slovakia).

Like in the previous years, the Patent Office provided support to the Chamber in organising training courses for candidates for patent attorneys. Office's experts prepared programs of a number of courses, participated in them as lecturers and consultants, as well as acted as members of examination commissions. The Office was also a co-organiser of a seminar for patent attorneys from universities and academies. Moreover, the Office's staff provided a quarterly "The Patent Attorney" edited by the Chamber with the information and articles for publication. Patent Attorneys were also invited to participate in all the seminars organised by the Office.

Cooperation with other organizations and institutions was mainly focused on disseminating knowledge of the protection of industrial property among the public. Within the framework of these activities the President and Deputy Presidents of the Patent Office attended conferences, symposia, seminars, training courses and group meetings, organized across the whole country jointly with the Office or independently by various organizations and institutions. They presented, in particular, issues pertaining to the role and importance of industrial property protection in economy and in enhancing its competitiveness. Office's experts were also involved in this cooperation, mainly as lecturers teaching on procedures applied in granting exclusive rights.



## WSPÓŁPRACA MIĘDZYNARODOWA

### INTERNATIONAL COOPERATION

#### WSPÓŁPRACA ZE ŚWIATOWĄ ORGANIZACJĄ WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ (WIPO)

Urząd Patentowy bierze aktywny udział w pracach Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO), uczestnicząc w pracach organów wykonawczych WIPO, tzn. Związków przez nią administrowanych, a także utworzonych w jej ramach Stałych Komitetów oraz grup roboczych. Urząd jest też reprezentowany na corocznych sesjach Zgromadzeń WIPO, podczas których podejmowane są decyzje w najistotniejszych dla tej organizacji sprawach.

W 2005 r. przedstawiciele Urzędu brali udział w prowadzonych od 2000 r. pracach Stałego Komitetu Prawa Patentowego nad projektem Traktatu o materialnym prawie patentowym (SPLT) oraz w pracach Grupy Roboczej ds. reformy Układu o współpracy patentowej (PCT). Ponadto uczestniczyli w posiedzeniach Stałego Komitetu ds. Prawa o Znakach Towarowych, Wzorach Przemysłowych i Oznaczeniach Geograficznych, Komitetu Ekspertów Związku Lokarnieńskiego oraz Grupy Roboczej Związku Nicejskiego w sprawie zmian do klasyfikacji nicejskiej.

Przedstawiciel Urzędu uczestniczył w czterech posiedzeniach Grupy B+ (zrzeszającej kraje wysoko rozwinięte) w Monachium. Dwa z nich dotyczyły prac nad projektem Traktatu o materialnym prawie patentowym, jedno poświęcone było zagadnieniom Agendy ds. rozwoju (dla krajów rozwijających się), natomiast jedno było posiedzeniem plenarnym Grupy B+. Delegacja UP RP wzięła udział w 41. sesji Zgromadzeń WIPO w Genewie. W trakcie sesji omawiano proponowane zmiany w Regulaminie wykonawczym do Układu o współpracy patentowej (PCT), sprawy dotyczące budżetu i programu pracy WIPO na kolejne dwa lata.

Prezes UP RP omówiła rolę Urzędu we wspieraniu rozwoju przedsiębiorczości na międzynarodowej konferencji zorganizowanej przez WIPO w Lublianie, poświęconej problemom korzystania z własności intelektualnej w celu zwiększenia wartości przedsiębiorstwa.

#### Światowa Organizacja Własności Intelektualnej (WIPO),

międzynarodowa organizacja z siedzibą w Genewie, będąca agendą ONZ, której członkami są aktualnie 183 państwa. WIPO zajmuje się promowaniem ochrony własności intelektualnej na świecie i administrowaniem umowami międzynarodowymi regulującymi prawne i administracyjne aspekty własności intelektualnej. Polska jest stroną 10 umów, m.in.

- Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej,
- Porozumienia madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków i Protokołu do tego Porozumienia,
- Układu o współpracy patentowej (PCT).

#### COOPERATION WITHIN THE FRAMEWORK OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION (WIPO)

The Patent Office has actively participated in the works of the World Intellectual Property Organization (WIPO) by taking part in the works carried out by the executive bodies of the Organization, i.e. the Unions administered by it, the Standing Committees and working groups established within the framework of their activities. The Office is also represented at the annual sessions of the WIPO Assemblies, during which the most important issues relevant for the activity of the Organization are discussed and decisions in respect of these activities are taken.

In 2005 Office's representatives participated in the works of the Standing Committee on the Law of Patents on the Substantive Patent Law Treaty (SPLT) carried out since 2000, and in the Working Group on Reform of the PCT. They also took part in the meetings of the Standing Committee on the Law on Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, the Committee of Experts of the Locarno Union and the Working Group of the Nice Union.

One Office's representative attended four meetings of Group B+ (grouping the industrialised countries) in Munich. During two of them the issues of the Substantive Patent Law Treaty (SPLT) were discussed, one was dedicated to the issues of the "Development Agenda" (for LDCs) and another one it was a plenary Group B+ meeting. The PPO's delegation attended the XLI series of sessions of the Assemblies of the WIPO Member States in Geneva. During the sessions amendments to the Regulations to the Patent Cooperation Treaty (PCT), WIPO budget and work programme for the next biennium were discussed.

The PPO's President made a presentation on the role of the Office in supporting economic development during the international conference organised by WIPO in Ljubljana on using intellectual property to bring value to the business.

#### World Intellectual Property Organization,

an international organization based in Geneva and being an agency of the UNO. At present 183 States are Members of the Organization. The basic aim of the Organization is to promote the protection of intellectual property world-wide and to administer international conventions governing legal and administrative aspects of intellectual property. Poland is party to 10 conventions, inter alia:

- Paris Convention on the Protection of Industrial Property
- Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and Protocol Relating to that Agreement,
- Patent Cooperation Treaty (PCT).

## WSPÓŁPRACA Z EUROPEJSKĄ ORGANIZACJĄ PATENTOWĄ (EPO)

Polska jako członek Europejskiej Organizacji Patentowej bierze udział w posiedzeniach jej organów oraz grup roboczych.

W 2005 r. przedstawiciele Urzędu Patentowego RP uczestniczyli w posiedzeniach Komitetu Prawa Patentowego, Rady Administracyjnej oraz Komitetu Budżetowego, które odbywały się w siedzibie tej organizacji w Monachium. Przedstawiciele Urzędu brali też udział w pracach grup roboczych Europejskiego Urzędu Patentowego (EUP), uczestnicząc w spotkaniach na temat procedury odwoławczej przed EUP oraz w spotkaniach tzw. „Focus groups” oraz WPTI dotyczących współpracy technicznej.

Delegaci UP RP wzięli udział w posiedzeniu grupy państw członkowskich Europejskiej Organizacji Patentowej poświęconym strategii współpracy krajowych urzędów państw członkowskich i EUP. Poza tym przedstawiciele Urzędu uczestniczyli w konferencjach organizowanych lub współorganizowanych przez EUP, takich jak:

- ▶ coroczna konferencja dla ośrodków informacji patentowej (PATLIB), na której Zastępca Prezesa Urzędu Patentowego RP Sławomir Wachowicz zaprezentował system informacji patentowej w Polsce oraz wzięł udział w dyskusji panelowej nt. polityki EUP w zakresie współpracy z ośrodkami PATLIB; Sławomir Wachowicz został również wybrany do Komitetu Organizacyjnego następnej konferencji;
- ▶ konferencja dla użytkowników informacji patentowej EPIDOS-PATINNOVA, obejmująca dwie grupy zagadnień – narzędzia i nowości w dziedzinie dostępu do informacji patentowej oraz zarządzanie, ochrona, korzystanie i egzekwowanie praw własności intelektualnej;
- ▶ konferencja na temat serwisu elektronicznego zarządzającego rejestracjami patentowymi (tzw. epoline);
- ▶ konferencja „Patenty w systemie europejskim”.

Ponadto pracownicy UP RP brali udział w seminariach i warsztatach, poświęconych zagadnieniom związanym z własnością przemysłową, organizowanych przez Europejską Akademię Patentową. Uczestniczyli też w wizytach studialnych w Monachium, w Hadze oraz w Pradze.

W 2005 r. pracownicy Urzędu byli również uczestnikami szkoleń, seminariów, warsztatów i spotkań organizowanych, w ramach współpracy dwustronnej i wielostronnej, w oddziałach EUP w Hadze, Wiedniu, Berlinie, a także w Urzędach Patentowych Bułgarii, Czech, Hiszpanii i Polski. Spotkania dotyczyły problematyki dokumentacji i klasyfikacji paten-

## COOPERATION WITH THE EUROPEAN PATENT ORGANIZATION (EPO)

Poland, as a member of the European Patent Organization, takes part in meetings of its bodies and working groups.

In 2005 representatives of the Patent Office of RP participated in the meetings of the Committee on Patent Law, Administrative Council and Budget Committee, which were held in the Organization's headquarter in Munich. Office's delegates participated in the works of working groups of the European Patent Office by attending the meetings on the appeal procedure before the EPO and in the meetings of so-called "Focus Groups" and WPTI on technical cooperation.

Office's representatives were present at the meeting of a group of the Member States of the European Patent Organization on cooperation strategy of national industrial property offices and the European Patent Office. Office's representatives were also present at seminars, conferences and participated in study visits organised or co-organised by the EPO, such as:

- ▶ an annual conference for patent information centres (PATLIB), at which a Deputy President of the Patent Office – Mr. Sławomir Wachowicz presented patent information system in Poland and took part in the panel discussion on EPO's policy in cooperation with the PATLIB centres; Mr. Sławomir Wachowicz was also elected to the Organizational Committee of the next conference;
- ▶ a conference for patent information users EPIDOS-PATINNOVA, comprising two groups of issues: tools and recent developments in the access to patent information, and administration, protection, use and enforcement of intellectual property rights;
- ▶ a conference on the electronic service for the administering of patent registers (so-called Epoline);
- ▶ a conference on "Patents in the European system".

Additionally, Office's officials took part in many seminars and workshops on the issues related to industrial property, organised by the European Patent Academy. They also participated in study visits in Munich, The Hague and Prague.

In 2005 Office's staff members also participated in training courses, seminars, workshops and meetings organised within the framework of bilateral and multilateral cooperation in the EPO's branches in The Hague, Berlin, Vienna, as well as in patent offices of Bulgaria, Czech Republic, Spain and Poland. During the meetings the following issues were discussed: patent documentation and classification, procedure for maintaining patents, publishing services, information services, economic aspects of intellectual property, cooperation with the EPO as



towej, procedury utrzymania patentów w mocy, publikacji wydawnictw, usług informacyjnych, ekonomicznych aspektów własności intelektualnej, współpracy z EUP oraz zagadnień związanych z informatyką i informatyzacją pracy w urzędach. Przedstawiciele UP RP brali także udział w pracach nad realizacją wielu projektów, objętych współpracą dwustronną i wielostronną z EUP, dotyczących informatyzacji, upowszechniania informacji patentowej, specjalistycznych szkoleń dla pracowników Urzędu oraz pomocy dla ośrodków informacji patentowej.

W 2005 r. w Urzędzie Patentowym RP złożył wizytę Prezes Europejskiego Urzędu Patentowego – prof. Alain Pompidou, który uczestniczył w konferencji zorganizowanej z okazji pierwszej rocznicy przystąpienia Polski do Europejskiej Organizacji Patentowej. Ponadto w siedzibie Urzędu odbyło się – z udziałem Prezesa EUP, prof. Alaina Pompidou – posiedzenie Kolegium Rady Administracyjnej EPO, poprzedzone jednodniową oficjalną wizytą jej przewodniczącego – Rolanda Grossenbachera.

#### Europejska Organizacja Patentowa (EPO),

autonomiczna pod względem administracyjnymi i finansowym organizacja międzynarodowa, która tworzy regionalny system ochrony patentowej polegający na tym, że dokonując jednego zgłoszenia patentowego w Europejskim Urzędzie Patentowym (EUP) można uzyskać patent europejski ważny w wyznaczonych państwach członkowskich. Patenty europejskie od chwili ich udzielenia podlegają ustawodawstwu krajowemu tych państw.

Organami EPO są Rada Administracyjna i Europejski Urząd Patentowy (EUP) z siedzibą w Monachium.

Aktualnie członkami EPO jest 31 państw, w tym wszystkie państwa będące członkami Unii Europejskiej.

Polska jest członkiem EPO od 1 marca 2004 r.

well as issues relating to IT works in the offices. Office's delegates were also involved in the works on the implementation of a number of projects within the framework of bilateral and multilateral cooperation with the EPO, relating to IT, dissemination of patent information, special training programmes for the Office's staff members and assistance for patent information centres.

In 2005 the Patent Office was visited by the President of the European Patent Office – Prof. Alan Pompidou, who participated in a conference organised on the occasion of the first anniversary of Poland's accession to the European Patent Organization. The Office also hosted a meeting of the Board of the EPO Administrative Council with the participation of the EPO President Prof. Alain Pompidou, which was preceded by a one-day visit of the EPO Administrative Council's Chairman – Mr. Roland Grossenbacher.

#### European Patent Organization (EPO),

an autonomous, in terms of administration and finance, international organization under which a regional system of patent protection was created whereby with one single application filed to the European Patent Office (EPO) a European patent can be obtained with effect in the designated Member States. Once a European patent is granted it is converted into a bundle of patents governed by national legislation of the Member States designated by the applicant.

The EPO's bodies are: Administrative Council and European Patent Office (EPO) with its headquarter in Munich.

At present 31 countries are members of the Organization, including all the EU Member States.

Poland became an EPO member on 1 March 2004.

## WSPÓŁPRACA Z URZĘDEM DS. HARMONIZACJI RYNKU WENĘTRZNEGO (OHIM)

W 2005 r. przedstawiciele Urzędu brali udział w posiedzeniach Rady Administracyjnej i Komitetu Budżetowego OHIM w Alicante, podczas których omawiano m.in. zagadnienia dotyczące zmian w strukturze OHIM oraz programu współpracy OHIM z urzędami krajowymi, plany związane z rozwojem działalności OHIM w latach 2006-2008, realizację budżetu za rok 2005 i projekt budżetu na 2006 r. Delegaci Urzędu uczestniczyli też w posiedzeniu Komitetu Łącznikowego nt. praktyk i procedur w systemie wspólnotowego znaku towarowego, Komitetu Łącznikowego ds. technik informatycznych oraz Komitetu Łącznikowego ds. wspólnotowych wzorów przemysłowych.

Ponadto UP RP kontynuował, zapoczątkowaną już w 2004 r., współpracę z OHIM dotyczącą przeprowadzania poszukiwań i sporządzania raportów z poszukiwań w zakresie oceny identyczności lub podobieństwa zgłoszonych i zarejestrowanych znaków, które mogą stanowić przeszkodę dla rejestracji wspólnotowego znaku towarowego. W 2005 r. Urząd przeprowadził poszukiwania i sporządził dla OHIM raporty z poszukiwań dotyczące 64.908 zgłoszeń wspólnotowych znaków towarowych. Rozpoczęto też współpracę z OHIM przy realizacji projektu EUROCLAS dotyczącego międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług. Projekt ten zakłada opracowanie tej klasyfikacji w językach narodowych krajów członkowskich OHIM dla potrzeb badań znaków towarowych.

## COOPERATION WITH THE OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET (OHIM)

In 2005 Office's representatives took part at the meetings of the OHIM Administrative Board and of the Budget Committee in Alicante, during which, among others, the following issues were discussed: restructuring of the OHIM, programme of cooperation of the OHIM with national industrial property offices, plans for OHIM's further development in 2006-2008, execution of the budget for 2005 and the budget project for 2006. Office's delegates participated at the meetings of the OHIM's Liaison Committee on practice and procedure in the Community trademark system, the Liaison Committee on IT issues and the Liaison Committee on Community design.

Moreover, the PPO has continued the cooperation with the OHIM, initiated in 2004, in carrying out searches and drawing up search reports as for identity or similarity of applied for or registered trademarks, which can be found as constituting a ground for refusal to register a Community trademark. In 2005 the Office carried out and drew up for OHIM search reports in respect of 64.908 Community trademark applications. Cooperation with OHIM has also been initiated in implementing the EUROCLAS project concerning the international classification of goods and services. Under the project the classification in official languages of the OHIM Member States is to be prepared and serve the purpose of carrying out searches in trademarks.

**Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego  
(Znaki Towarowe i Wzory) (OHIM),**

organ Wspólnoty Europejskiej powołany do życia na mocy rozporządzenia Rady WE nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego. Zadaniem OHIM jest przyjmowanie zgłoszeń znaków towarowych i wzorów przemysłowych oraz udzielanie im ochrony, która automatycznie rozciąga się na teren całej Unii Europejskiej. Siedzibą OHIM jest Alicante w Hiszpanii.

**Office for Harmonization in the Internal Market  
(Trademarks and Designs) (OHIM),**

a body of the European Community established by Council Regulation (EC) 40/94 of 20 December 1993 on the Community trademark. An OHIM's responsibility is receiving trademark and design applications and granting protection by registration, the legal effect of which extends automatically to the whole territory of the European Union. The OHIM's headquarter is in Alicante in Spain.

**WSPÓŁPRACA Z UNIĄ EUROPEJSKĄ  
I JEJ KRAJAMI CZŁONKOWSKIMI**

W 2005 r. przedstawiciele Urzędu uczestniczyli w pracach organów Komisji Europejskiej i Rady UE, biorąc udział w posiedzeniach grup roboczych Rady i komitetów KE w Brukseli. W ramach Grupy Roboczej ds. Własności Intelktualnej uczestniczyli w:

- ▶ spotkaniu przygotowawczym do XLI sesji Zgromadzeń WIPO;
- ▶ pracach nad stworzeniem mechanizmu udzielania licencji przymusowych na produkty farmaceutyczne na eksport do krajów dotkniętych problemami zdrowia publicznego;
- ▶ pracach nad projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zdolności patentowej wynalazków realizowanych za pomocą komputera.

Poza tym przedstawiciele UP RP brali udział w pracach Komitetu ds. opłat i procedur odwoławczych przed OHIM – nad zmianą rozporządzenia wykonawczego do rozporządzenia w sprawie wspólnotowego znaku towarowego.

Przedstawiciel Urzędu uczestniczył także w spotkaniach Grupy Roboczej na temat „Tworzenia sieci krajowych urzędów patentowych”, zorganizowanych przez Komisję Europejską w Brukseli i Budapeszcie.

**WSPÓŁPRACA W RAMACH  
GRUPY WYSZEHRADZKIEJ**

W 2005 r. w Keszthely (Węgry) odbyło się kolejne, piętnaste spotkanie prezesów urzędów patentowych krajów Grupy Wyszehradzkiej (Czech, Polski, Słowacji i Węgier). W trakcie spotkania przedyskutowano zagadnienia związane ze współpracą Grupy w ramach EPO, WIPO, UE oraz OHIM. Delegacje wymieniły poglądy na temat toczącej się w EPO strategicznej debaty dotyczącej roli urzędów krajowych w europejskim systemie patentowym. Przedstawiły swoje doświadczenia związane z wdrażaniem w urzędach krajowych projektu EPTOS, umożliwiającego m.in. dokonywanie zgłoszeń drogą elektroniczną (eOLF) oraz zarządzanie procedurami udzielania praw wyłącznych. Ponadto wymieniły informacje o stanie prac nad wdrożeniem dyrektywy UE w sprawie dochodzenia praw własności przemysłowej.

Coroczne spotkania prezesów urzędów patentowych Grupy Wyszehradzkiej odbywają się przemienne na terenie poszczególnych państw-członków Grupy. Mają one na celu wymianę doświadczeń oraz wypracowanie wspólnego stanowiska państw Grupy wobec organizacji międzynarodowych. Ustalono, że gospodarzem kolejnego spotkania Grupy w 2006 r., będą Czechy.

W następstwie uzgodnień, dokonanych w czasie posiedzenia Grupy Wyszehradzkiej, dotyczących nawiązania współpracy z Biurem Beneluksu ds. Znaków Towarowych i Wzorów (BBM), przedstawiciel Urzędu wziął udział w spotkaniu studialnym przedstawicieli urzędów patentowych państw Grupy zorganizowanym w siedzibie BBM w Hadze.

**COOPERATION WITH THE EUROPEAN  
UNION AND ITS MEMBER STATES**

In 2005 Office's representatives participated in the works of the European Commission and the Council of the European Union, of the Council's working groups and EC committees in Brussels. Within the framework of the Working Party on Intellectual Property they took part in:

- ▶ the preparatory meeting to 41st sessions of WIPO Assemblies;
- ▶ works for the creation of a mechanism of compulsory licensing of patents relating to the manufacture of pharmaceutical products for export to countries with public health problems;
- ▶ the works on a proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on patentability of computer-implemented inventions.

Office's representatives were also involved in the works of the Committee on Fees and Appeal Procedures before the OHIM – for the amendment of the Implementing Regulations to the Community Trademark Regulation.

One PPO's delegate attended the meetings of the Working Group on the “Creation of the national patent offices' network”, organised by the European Commission in Brussels and Budapest.

**COOPERATION WITHIN  
THE VYSHEGRAD GROUP**

In 2005 an annual meeting of the presidents of the Industrial Property Offices of the Vyshegrad Group countries (Czech Republic, Hungary, Poland and Slovak Republic) took place in Keszthely (Hungary), during which the issues relating to the countries' membership in the European Patent Organization and in the European Union, as well as those of cooperation within the OHIM and WIPO, were discussed. The delegations exchanged their views on the on-going EPO strategy debate on the role of national offices in European patent system. They presented their experiences in implementing in the national offices of the EPTOS-TOOLBOX project enabling filing applications by electronic means (eOLF) and administering procedures for the grant of exclusive rights. Moreover, they exchanged the information on the implementation of the EU directive on the enforcement of intellectual property rights.

Annual meetings of the presidents of the industrial property offices of the V4 Group have been organised alternately on the territory of the countries – members of the Group. They are intended for exchanging experiences, views and working out common positions of the Group's members for presentation on the fora of international organizations. It was agreed that the next meeting of the Group in 2006 would be hosted by the Czech Republic.

Following the arrangements made during the Vyshegrad Group's meeting relating to the establishing of cooperation between the Benelux Trademark and Design Bureau (BBM), one Office's representative took part in a study visit of the representatives of the industrial property offices of the Vyshegrad Group's countries, organised at the BBM headquarter in The Hague.

## WSPÓŁPRACA Z INNYMI URZĘDAMI PATENTOWYMI

W 2005 r. UP RP kontynuował współpracę z innymi urzędami patentowymi, organizując spotkania na terenie Polski oraz biorąc udział w konferencjach i uroczystościach organizowanych przez urzędy innych krajów. W Krakowie, we współpracy z Uniwersytetem Jagiellońskim i Politechniką Krakowską, Urząd Patentowy RP zorganizował regionalne sympozjum państw nadbałtyckich „System patentowy a innowacyjność gospodarki”, w którym brali udział prezesi nie tylko krajowych urzędów własności przemysłowej (urzędów patentowych) państw nadbałtyckich, ale także Wielkiej Brytanii i Hiszpanii oraz przedstawiciele WIPO i EUP. W Cedyźnie k. Kielce podczas corocznego seminarium dla rzeczników patentowych szkół wyższych, prezentowali swoje wystąpienia prezes brytyjskiego Urzędu Patentowego, prezes litewskiego Urzędu Patentowego oraz przedstawiciel WIPO. Referat wprowadzający do seminarium nt. „Roli krajowych urzędów patentowych i rzeczników patentowych w kształtowaniu świadomości znaczenia własności przemysłowej” wygłosił Wiceprezes EUP, prof. Manuel Desantes.

Prezes Urzędu uczestniczyła w:

- ▶ międzynarodowej konferencji „Własność intelektualna w nowych państwach członkowskich Unii” w Rydze (Łotwa), podczas której wygłosiła referat nt. systemu ochrony własności przemysłowej w Polsce;
- ▶ seminarium „Działania na rzecz promocji i innowacyjności” w Newport (Wielka Brytania), gdzie zaprezentowała „Działania Urzędu Patentowego RP prowadzone w celu wzrostu innowacyjności w szkołach wyższych”;
- ▶ konferencji „Skuteczne zarządzanie własnością intelektualną” w Petersburgu, podczas której wzięła udział w dyskusji panelowej.

Dwie osoby reprezentowały Urząd w czasie obchodów 50-lecia Rosyjskiego Urzędu Patentowego w Moskwie. Przedstawiciel Urzędu uczestniczył w konferencji na temat ochrony praw własności intelektualnej, zorganizowanej w Auszcie na Ukrainie. W 2005 r. w UP RP złożyła też wizytę delegacja hiszpańskiego Urzędu Patentowego pod przewodnictwem Prezes Teresy Mogin Barquin. Następnie delegacja Urzędu pod przewodnictwem Prezes UP RP przebywała z dwudniową wizytą w Urzędzie Patentowym w Hiszpanii. W trakcie wizyty obie strony wymieniły doświadczenia związane z tworzeniem informatycznego systemu do badań znaków towarowych, zapoczątkowując współpracę Urzędów również w tym zakresie.

## COOPERATION WITH OTHER PATENT OFFICES

In 2005 the PPO has continued to cooperate with other industrial property offices by organising meetings in Poland and taking part in conferences and celebrations organised by offices of other countries. The Patent Office organised in Cracow, in cooperation with the Jagiellonian University and the Technical University of Cracow, a regional symposium of the Baltic States on “Patent system and innovation in economy”, which was attended not only by the presidents of the national industrial property offices (patent offices) of the Baltic States but also of the United Kingdom and Spain, as well as the representatives of WIPO and the EPO. In Cedyzna near Kielce there was an annual seminar for patent attorneys from universities, during which the President of the British Patent Office, the President of the Lithuanian Patent Office and a WIPO's representative made their presentations. The introductory paper on the seminar on the “Role of national patent offices and patent agents in moulding public awareness of the importance of industrial property” was delivered by the Vice-President of the EPO – Prof. Manuel Desantes.

The President of the Polish Patent Office participated in:

- ▶ an international conference on “Intellectual property in the new EU member states” in Riga (Latvia) at which she delivered a paper on the system of protection of industrial property in Poland;
- ▶ a seminar on “Promotion and innovation activities” in Newport (United Kingdom), where she presented “Activities of the Patent Office of RP aimed at enhancing innovation in universities”;
- ▶ a conference on “Effective management of intellectual property”, organised in Sankt Petersburg, during which she participated in a panel discussion.

Two persons represented the Office at the celebrations of the 50th anniversary of the Russian Patent Office in Moscow. An Office's representative took part in a conference on intellectual property protection in Auszta in Ukraine. In 2005 the PPO was visited by the delegation of the Spanish Patent Office headed by Mrs. President Teresa Mogin Barquin. Then, the delegation of the Office, headed by the President of the PPO, paid the two-day visit to the Spanish Patent Office, during which both parties exchanged experiences in developing information system for trademark searches, whereby they initiated cooperation between the Offices in this field.



## UPOWSZECHNIANIE WIEDZY O OCHRONIE WŁASNOŚCI PRZEMYSŁOWEJ

### DISSEMINATION OF KNOWLEDGE OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION

Jednym ze statutowych zadań Urzędu Patentowego RP jest upowszechnianie wiedzy o ochronie własności przemysłowej. Zadanie to jest realizowane m.in. poprzez organizację seminariów, konferencji, stoisk wystawowych i informacyjno-promocyjnych, odczytów, konkursów, wydawanie różnego rodzaju materiałów informacyjnych (broszur, publikacji książkowych) oraz współpracę ze środkami masowego przekazu. W 2005 r. Urząd był organizatorem i współorganizatorem wielu konferencji i seminariów naukowych poświęconych tematyce związanej z ochroną własności przemysłowej, między innymi:

- ▶ Ogólnopolskiej konferencji „Polska w Europejskiej Organizacji Patentowej – nowe zadania i perspektywy”, zorganizowanej z okazji pierwszej rocznicy przystąpienia Polski do EPO. Referat inauguracyjny konferencję wygłosił Prezes EUP, prof. Alain Pompidou. Uczestnikami konferencji byli rzecznicy patentowi, naukowcy oraz przedstawiciele resortów, które realizują zadania związane z ochroną własności intelektualnej.
- ▶ Konferencji z okazji Światowego Dnia Własności Intelektualnej (wspólnie z Ministerstwem Kultury i WIPO) poświęconej tematyce ochrony znaku towarowego oraz roli mediów w upowszechnianiu wiedzy o własności intelektualnej. Konferencja była adresowana do środowiska mediów, naukowców, przedstawicieli resortów gospodarki i kultury, rzeczników patentowych.
- ▶ Konferencji „System ochrony własności intelektualnej wsparciem innowacyjnej gospodarki w Polsce”, zorganizowanej w Lubiczowie wspólnie z Akademią Inżynierską w Polsce, adresowanej do przedsiębiorców.
- ▶ 10. konferencji dla ośrodków informacji patentowej pt. „Informacja patentowa dla nauki i przemysłu”, podczas której omawiano m.in. podstawowe problemy wyceny własności intelektualnej, programy współpracy z EUP oraz nowe możliwości dostępu do informacji patentowej.
- ▶ Regionalnego „seminarium okrągłego stołu” zatytułowanego „Dodatkowe świadectwo ochronne – SPC” (współ-

One of the statutory tasks of the Patent Office of RP is disseminating knowledge of the protection of industrial property. The task is performed by organising seminars, conferences, exhibition, information and promotion stands, lectures, competitions, publishing various information sources (booklets, books) as well as by cooperating with the mass media. In 2005 the Office organised and co-organised several conferences and seminars on the issues related to the protection of industrial property, some of them being presented below:

- ▶ All-Poland conference “Poland in the European Patent Organization – new tasks and prospects”, organised on the occasion of the first anniversary of Poland’s accession to the EPO. A paper opening the conference was delivered by the President of the EPO – Prof. Alain Pompidou. The conference was attended by patent attorneys, scientists and representatives of the ministries involved in the protection of intellectual property.
- ▶ Conference on the occasion of World Intellectual Property Day (organised jointly with the Ministry of Culture and WIPO) on trademark protection and the role of the media in disseminating knowledge of intellectual property. The conference was targeted at the media, scientists, representatives of the Ministry of Economy and Ministry of Culture as well as at patent attorneys.
- ▶ Conference “The system of intellectual property protection as a support of innovative economy in Poland” organised for businessmen in Lubiczów jointly with the Academy of Advanced Technology in Poland.
- ▶ The tenth conference for patent information centres on “Patent information for science and industry”, during which basic issues related to the assessment of intellectual property, cooperation programs with the EPO and new possibilities in the access to patent information were discussed.
- ▶ Regional “round-table seminar” on “Supplementary protection certificate – SPC” (organised jointly with the EPO)





nie z EUP), na którym wykładowcy reprezentujący urzędy patentowe Wielkiej Brytanii, Szwecji, Danii, Niemiec, Francji i Polski oraz EUP przedstawili doświadczenia związane z SPC. Uczestnikami seminarium byli delegaci krajowych urzędów państw Europy, eksperci Urzędu Patentowego RP i rzecznicy patentowi.

- ▶ Seminarium rzeczników patentowych szkół wyższych w Cędzynie, zorganizowanego we współpracy z Radą Rzeczników Patentowych Szkół Wyższych, EUP, Ministerstwem Edukacji Narodowej i Sportu, Politechniką Świętokrzyską i Wyższą Szkołą Handlową w Kielcach.
- ▶ Seminarium szkoleniowego dla pracowników Urzędu i ośrodków informacji patentowej „Współpraca z Europejskim Urzędem Patentowym” (wspólnie z Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie).

Urząd organizował też stoiska wystawowe i promocyjno-informacyjne na różnych konferencjach, targach i giełdach w kraju i za granicą, w tym między innymi na:

- ▶ Konferencji Europejskiej Sieci Ośrodków Informacji Patentowej (PATLIB 2005) w Rumunii, adresowanej do użytkowników informacji patentowej;
- ▶ Międzynarodowej konferencji EPIDOS-PATINNOVA na Węgrzech;
- ▶ Europejskiej Wystawie Patentów i Wynalazczości z Zakresu Metalurgii Żelaza w Czechach;
- ▶ VI Międzynarodowej Wystawie Wynalazków „Innowacje” w Gdańsku;
- ▶ Międzynarodowych Targach Poznańskich (wspólnie z EUP);
- ▶ „Pikniku Naukowym” Radia Bis w Warszawie, w trakcie którego eksperci Urzędu udzielali porad i wskazówek dotyczących zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych ( impreza została wyróżniona przez Komisję Europejską jako jeden z najciekawszych projektów europejskich propagujących naukę i innowacyjność).

Pracownicy UP RP obsługujący te stoiska udzielali wszystkim zainteresowanym informacji na temat działalności Urzędu Patentowego, ochrony własności przemysłowej, informacji patentowej itp. Odwiedzającym stoiska udostępniano przygotowane przez Urząd materiały informacyjne (ulotki, broszury).

Podobnie jak w latach poprzednich, Urząd brał udział – wspólnie ze Stowarzyszeniem Polskich Wynalazców i Racjonalizatorów oraz Muzeum Techniki – w organizacji XII Giełdy polskich wynalazków, nagrodzonych na międzynarodowych wystawach w 2004 r.

Ogłoszono i rozstrzygnięto III edycję konkursu na najlepszą pracę habilitacyjną, doktorską, magisterską, studencką oraz na najlepszy plakat z dziedziny ochrony własności przemysłowej, organizowanego we współpracy z resortami: gospodarki, kultury oraz nauki. Podczas uroczystości wręczania nagród

where the experiences with the SPC were presented by the representatives of the offices of the United Kingdom, Sweden, Denmark, Germany, France, Poland and EPO. The seminar was attended by delegates of national industrial property offices of the European countries, Patent Office's experts and patent attorneys.

- ▶ Seminar for patent attorneys from universities and academies in Cędzyna, organised in cooperation with the Board of Patent Attorneys in Universities and Academies, EPO, Ministry of National Education and Sport, Technical University of Świętokrzyskie, School of Economics in Kielce.
- ▶ Training seminar for the Office's staff and patent information centres “Cooperation with the European Patent Office” (organised jointly with the University of Mining and Metallurgy in Cracow).

The Office also organised exhibition, information and promotion stands at various conferences, exhibitions and fairs, both in the country and abroad, including, among others:

- ▶ at the conference of the European Network of Patent Information Centres (PATLIB 2005) in Romania, targeted at patent information users;
- ▶ at the International conference EPIDOS-PATINNOVA in Hungary;
- ▶ on the European Exhibition of Patents and Inventive Activity in Iron Metallurgy in the Czech Republic;
- ▶ on the 6th International Exhibition of Inventions “Innovations” in Gdańsk;
- ▶ at the International Fairs of Poznań (organised jointly with the EPO);
- ▶ at the “Scientific Picnic” of the Bis Radio in Warsaw, where the Office's experts were giving advises and instructions on how to file patent and utility model applications (the event was rewarded by the European Commission as one of the most interesting European projects promoting science and innovation).

At the stands, the Office's experts provided all the interested people with the information on the Patent Office's activities, industrial property protection, patent information, etc. Those visiting the stands were given the information sources (booklets, leaflets) prepared by the Office.

Like in the previous years, the Office co-organised, jointly with the Association of Polish Inventors and Innovators and the Museum of Technology, XII Fairs of Polish inventions awarded on international exhibitions in 2004.

The third edition of the competition for the best post-doctoral, doctor, master and student thesis, and for the best poster on industrial property protection, organised in cooperation with the Ministries: of Economy, of Culture and of Science, was announced and decided. During the awarding ceremony the





Minister Gospodarki Piotr Grzegorz Woźniak uhonorował liczną grupę profesorów odznaką „Zasłużony dla wynalazczości”, nadaną przez Prezesa Rady Ministrów.

W 2005 r. zorganizowano dwa publiczne odczyty na temat „Naruszenia prawa do znaku towarowego bez użycia towaru” oraz „Nanotechnologii”, skierowane do środowiska rzecznikowskiego, wynalazców oraz przedstawicieli biznesu.

Aktualizowano informacje zamieszczone na stronach internetowych Urzędu dotyczące jego bieżącej działalności i ważniejszych wydarzeń z zakresu ochrony własności przemysłowej, zarówno w kraju, jak i za granicą.

Urząd szeroko współpracował z mass-mediami. Na wszystkie konferencje i ważniejsze uroczystości zapraszano dziennikarzy, zarówno prasowych, radiowych, jak i telewizyjnych. Aranżowano też spotkania i wywiady dziennikarzy z kierownictwem Urzędu oraz z dyrektorami departamentów w zakresie aktualnych tematów dotyczących ochrony własności przemysłowej. Inspirowano także publikacje prasowe, programy radiowe i telewizyjne, udzielając wyczerpujących informacji zainteresowanym dziennikarzom i innym osobom związanym z mass-mediami.

Urząd współpracował z agencjami prasowymi, biurami prasowymi innych urzędów administracji państwowej oraz z instytucjami i organizacjami, których działalność związana jest z promowaniem rozwoju techniki i upowszechnianiem wiedzy o ochronie własności przemysłowej. Między innymi Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP) wydała opracowane przez Urząd Patentowy broszury informacyjne na temat wzorów przemysłowych i znaków towarowych dla małych i średnich przedsiębiorstw (MSP). Przedstawiciel Urzędu Patentowego brał również udział w pracach Kapituły corocznego konkursu „Polski Produkt Przyszłości” organizowanego przez PARP pod honorowym patronatem Prezesa Rady Ministrów, którego celem jest promocja i upowszechnianie osiągnięć twórców innowacyjnych technik i technologii.

Minister of Economy – Mr. Piotr Grzegorz Woźniak honoured a numerous group of professors with the decoration “Person of Merits for Inventive Activity”, awarded by the Prime Minister.

In 2005 two public lectures were given on “Infringement of the right to trademark without its placement on the goods” and “Nanotechnology”, targeted at the patent attorneys community, inventors and representatives of business circles.

The information appearing on the Office's website on the current activities and more important developments in industrial property protection both in the country and abroad were updated.

The Office maintained extensive cooperation with the mass media. Press, radio and TV journalists were invited to attend all the conferences and more important events. Meetings and interviews of journalists with the management of the Office and directors of departments on the current issues pertaining to industrial property protection were arranged. Additionally, press publications, radio and TV programmes were inspired and all the interested journalists and other persons involved in the media were provided with all available information.

The Office cooperated with the press agencies, press offices of other central administration bodies as well as with the institutions and organizations, whose activity involve the promotion of technical development and dissemination of knowledge of industrial property protection. Among others, State Agency for Business Development (PARP) issued the information booklets for small and medium-sized enterprises (SMEs) on industrial designs and trademarks, which were worked out by the Patent Office. A Patent Office's representative also took part in works of the chapter of the annual competition “The Polish Product of the Future” organised by the PARP under the honorary auspices of the Prime Minister, whose purpose is to promote and popularise the achievements of the creators of innovative techniques and technologies



## ZBIORY DOKUMENTACJI I LITERATURY PATENTOWEJ

### PATENT DOCUMENTATION AND LITERATURE COLLECTION

Bardzo ważnym zadaniem Urzędu Patentowego jest gromadzenie oraz udostępnianie informacji o ochronie własności przemysłowej. Zadanie to jest realizowane dzięki:

- ▶ międzynarodowej wymianie dokumentacji i literatury patentowej;
- ▶ prowadzeniu centralnego zbioru polskich i zagranicznych opisów patentowych;
- ▶ zapewnieniu indywidualnym użytkownikom dostępu do gromadzonych materiałów.

W 2005 r. Urząd powiększył posiadane zbiory dokumentacji i literatury patentowej o:

- ▶ 4,6 tys. tytułów zagranicznej dokumentacji patentowej na papierze, osiągając na koniec roku stan 13.183 tys. dokumentów;
- ▶ 2.149,8 tys. egzemplarzy dokumentów patentowych na dyskach optycznych CD-ROM i DVD (1.574 kasety), obejmujących opisy zgłoszeniowe wynalazków i wzorów użytkowych oraz opisy patentowe, osiągając stan 31.716 tys. dokumentów na tym nośniku (stanowią one kontynuację zbiorów otrzymanych z 20 krajów i 2 organizacji międzynarodowych);
- ▶ 28 tytułów baz bibliograficznych i tematycznych (na 536 dyskach CD-ROM) z zakresu patentów i znaków towarowych, stanowiących kontynuację dotychczas gromadzonych baz.

Zbiory literatury uzupełniającej powiększono ponadto o 136 tytułów publikacji (3.303 zeszyty) literatury patentowej, technicznej i prawnej na papierze oraz 205 woluminów druków

One of the essential tasks carried out by the Polish Patent Office is collecting and making the information on industrial property available to the public. This task is achieved by means of:

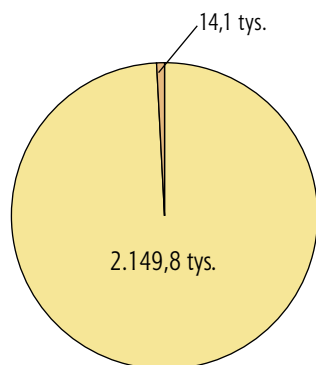
- ▶ world-wide exchange of patent documentation and literature;
- ▶ keeping a central collection of Polish and foreign patent specifications;
- ▶ providing individual users with access to the materials.

In 2005 the Office's collections of patent documentation and literature were enlarged by:

- ▶ 4,600 titles of foreign patent documentation on paper, whereby the collection reached the number of 13,183,000 copies thereof at the end of the year;
- ▶ 2,149,800 copies of patent documents on CD-ROM and DVD optical discs (1,574 cassettes), including descriptions of patent applications and utility models, as well as patent specifications. The number of documents on that carrier reached 31,716,000 documents (they complete the collections received from twenty countries and two international organisations);
- ▶ 28 titles of bibliographic and thematic databases on patents and trademarks (on 536 CD-ROM discs) which complete the existing databases.

Additionally there were acquired 136 titles of publications (3,303 brochures) of patent, technical and legal literature on paper and 205 volumes of books on scientific, technical and legal issues.

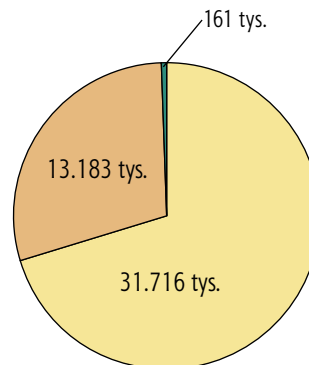
Wpływ dokumentacji patentowej w 2005 r. (w egz.)  
Number of patent documents received by the Polish Patent Office in 2005 (number of issues)



CD-ROM i DVD  
CD-ROM and DVD

Papier  
Paper

Stan zbiorów dokumentacji patentowej na dzień 31 grudnia 2005 r. (w egz.)  
Patent documentation collections at the Polish Patent Office (status as of 31.12.2005) (number of issues)



Mikroformy  
Microforms

zwartych o tematyce naukowo-technicznej i prawnej. Na koniec 2005 r. Urząd dysponował dokumentacją patentową na papierze oraz na dyskach CD-ROM i DVD w łącznej liczbie 45.060 tys. dokumentów.

W czytelnich Urzędu w 2005 r. udostępniono osobom z zewnątrz i ekspertom Urzędu ponad 850 tys. zagranicznych opisów patentowych, około 600 woluminów druków zwartych i około 900 czasopism. Zainteresowani korzystali także ze zbiorów polskiej dokumentacji i literatury patentowej. Pracownicy UP RP wykonali 23.960 wyszukiwań w bazach patentowych i znaków towarowych na CD-ROM dla około 2,4 tys. czytelników spoza Urzędu. Liczba wyszukiwań prowadzonych w Urzędzie z roku na rok wyraźnie spada, ponieważ zainteresowani coraz częściej decydują się na korzystanie z baz danych UP RP oraz światowych zasobów informacji patentowej dostępnych w Internecie. W ramach realizacji zamówień wykonano 318 tys. stron kopii polskiej i zagranicznej dokumentacji patentowej.

Krajowym ośrodkiem informacji patentowej prowadzącym działalność w wyższych uczelniach, wojewódzkich klubach techniki i racjonalizacji oraz ośrodkach badawczo-rozwojowych na terenie całego kraju przekazano bezpłatnie liczne materiały informacyjne, w tym dyski zawierające bazy pełnych opisów patentowych i literaturę patentową, zeszyty biuletynów patentowych oraz egzemplarze opisów polskich wzorów użytkowych i przemysłowych. Ośrodki te świadczą usługi informacyjne i doradcze z zakresu ochrony własności przemysłowej dla przedsiębiorców regionu, studentów, pracowników naukowych, a także dla innych zainteresowanych tymi zagadnieniami osób.

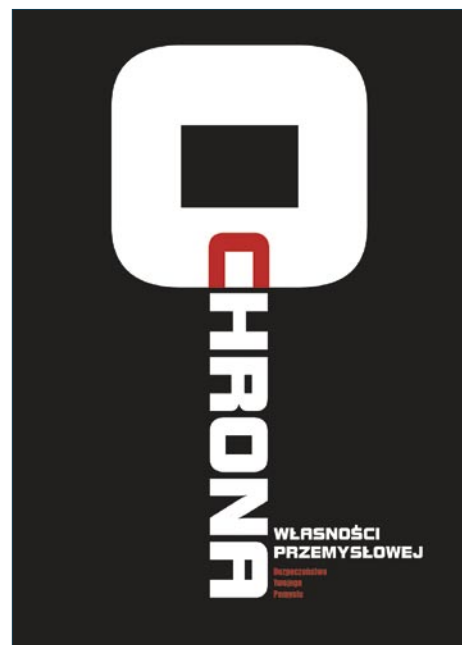
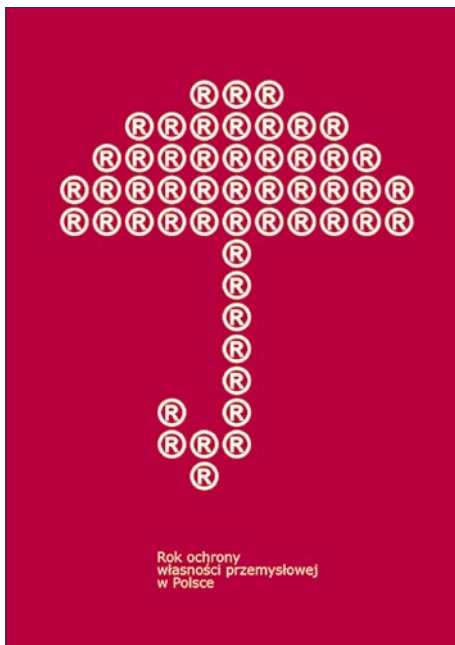
W Polsce działa obecnie 27 ośrodków informacji patentowej, z których większość usytuowana jest w wyższych uczelniach.

As of the end of 2005 the Patent Office had at its disposal the total number of 45,060,000 patent documents on paper, as well as on CD-ROM and DVD carriers.

In 2005 the Office's reading rooms made available to outside users and the PPO examiners more than 850,000 foreign patent specifications, about 600 volumes of books and about 900 periodicals. People interested in the subject used also the collections of Polish patent documents and literature. The PPO employees performed 23,960 retrievals in the patent and trademark databases on CD-ROMs for about 2,400 outside users. The number of retrievals carried out in the Office has been dropping significantly from year to year since the users more and more often have been making use of the PPO databases and of the international patent information sources available on the internet. 318,000 pages of Polish and foreign patent documents were copied according to orders placed.

National patent information centres functioning at academies, provincial clubs of technology and rationalisation, as well as research and development centres located all over the country were supplied by the Patent Office free of charge with numerous information materials, including disks with databases of full patent specifications and patent literature, patent bulletins, and copies of specifications of Polish utility models and industrial designs. The above centres provide information and advisory services in the field of industrial property protection to regional entrepreneurs, students, scientists and other people interested in the subject.

Nowadays there are 27 patent information centres in Poland, most of which are founded at academies.



## INFORMATYZACJA URZĘDU

### INFORMATIZATION OF THE OFFICE

W 2005 r. prowadzono prace, których celem była rozbudowa istniejącej infrastruktury technicznej i modernizacja systemu informatycznego, w tym poprawa bezpieczeństwa. Równolegle dostosowano system informatyczny do zmieniających się przepisów prawa oraz prowadzono bieżącą konserwację sprzętu informatycznego. Kontynuowano realizację różnych projektów informatycznych, w tym projektów realizowanych we współpracy międzynarodowej.

#### ROZWÓJ INFRASTRUKTURY SYSTEMU INFORMATYCZNEGO

W 2005 r. w ramach modernizacji i rozwoju infrastruktury systemu informatycznego Urzędu zostały zrealizowane następujące przedsięwzięcia:

- ▶ ujednoczenie komputerów (sprzętu i oprogramowania) użytkowników systemu informatycznego Urzędu (obowiązująca obecnie minimalna konfiguracja stacji roboczych: procesor klasy Pentium IV z zegarem 1,6 GHz; oprogramowanie: MS Win 2000, MS Internet Explorer, MS Outlook);
- ▶ przygotowanie i prowadzenie szczegółowej ewidencji sprzętu komputerowego Urzędu i posiadanych licencji;
- ▶ zakończenie modernizacji okablowania strukturalnego;
- ▶ rozbudowa systemu kopii bezpieczeństwa danych Tivoli Storage Manager, który ponadto przeniesiono na nowy, wydajniejszy serwer;
- ▶ zainstalowanie zapasowego kontrolera domeny oraz rekonfiguracja aktywnych urządzeń sieciowych, dzięki czemu uzyskano poprawę bezpieczeństwa sieci.

Zwiększono też poziom bezpieczeństwa energetycznego dzięki wymianie centralnego zasilacza awaryjnego (UPS) oraz instalacji dodatkowych UPS przy serwerach. Ponadto rozbudowano kluczowe serwery o dodatkowe procesory i powiększono ich pamięci w celu zapewnienia należytej wydajności systemów (w tym rozbudowa i upgrade serwera pocztowego do wersji Enterprise w celu poprawy wydajności poczty elektronicznej i powiększenia objętości skrzynek pocztowych użytkowników). Nastąpiła też wymiana systemu antywirusowego na system firmy McAfee (z filtrem anti-spamowym). Poza tym dokonano unowocześnienia sieci drukarek. Istotną sprawą było też zapewnienie nadzoru autorskiego dla Systemu Udostępniania Informacji i serwisu internetowego Urzędu.

#### PROJEKTY

W 2005 r. Urząd realizował szereg projektów informatycznych, z których najważniejsze to:

- ▶ projekt strukturalny „Budowa Zintegrowanej Platformy Usługowej Urzędu Patentowego RP” (w ramach unijnego działania 1.5 - Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw);
- ▶ projekt Transition Facility „Wzmocnienie Ochrony Praw Własności Intelktualnej i Przemysłowej”;
- ▶ zintegrowany system gospodarki własnej Urzędu (moduły: finansowo-księgowy, środki trwałe, sprzedaż, magazyn oraz kadry i płace).

In 2005, works were carried out in order to develop the existing technical infrastructure and to modify IT systems, including improvement of the system's security. Furthermore, IT Department modified the system to conform to the changing provisions of law, and also conducted daily maintenance of the hardware. The Office has been proceeding in implementing various IT projects, including those within the framework of international cooperation.

#### DEVELOPMENT OF THE IT SYSTEM INFRASTRUCTURE

In 2005 – within the framework of modernization and development of the Office's IT system infrastructure – the following projects were carried out:

- ▶ standardization of computers (hardware and software) of the Office's IT system users (minimum configuration of workstations currently in use; Pentium IV processor with 1,6 GHz, MS Win 2000, MS Internet Explorer, MS Outlook);
- ▶ preparation and keeping of detailed records of the Office's computer equipment and licences obtained;
- ▶ completion of the structural cabling modernization;
- ▶ extension of Tivoli Storage Manager data backup system, which was also moved to a new, more efficient server;
- ▶ installation of the backup domain controller and reconfiguration of the active network devices, resulting in the network safety improvement.

Energetic safety level was also enhanced owing to the replacement of a central Uninterruptible Power Supply (UPS) unit, and additional UPS installations on the servers. Moreover, the key servers were upgraded with additional processors and their memories were extended in order to ensure an appropriate efficiency of the systems (including development and upgrade of the mail server to Enterprise version, so as to improve e-mail efficiency and increase the users' mailboxes size). In the reported year, the Office's antivirus system was replaced with the McAfee system (with an antispam filter) and printers set was modernized. One of the important task was also the ensuring of the author's supervision over the Information Dissemination System and for the Office's Internet service.

#### PROJECTS

Among numerous projects has carried out in 2005 the most important were:

- ▶ the structural project „Construction of the Integrated Service Platform of the Patent Office of the Republic of Poland” (within the framework of the EU activity 1.5 – Growth of the competitive power of enterprises”);
- ▶ Transition Facility Project “Strengthening the protection of intellectual and industrial property rights”;
- ▶ the integrated system of the Office's in-house management (covering the following modules: Financial-Accounting, Fixed Assets, Sales, Depository, Human Resources and Payments).

Dwa pierwsze projekty są współfinansowane przez Unię Europejską.

UP RP realizował też wiele projektów we współpracy międzynarodowej, głównie z Europejskim Urzędem Patentowym (EUP). W ramach projektu EPTOS zainstalowano, skonfigurowano i uruchomiono zestaw serwerów EPTOS (sfinansowanych przez EUP) wraz z systemami:

- ▶ eOLF – elektronicznego przyjmowania zgłoszeń; uruchomiono i wdrożono elektroniczne przyjmowanie zgłoszeń o udzielenie patentu europejskiego oraz zgłoszeń dokonanych w ramach Układu o współpracy patentowej (PCT);
- ▶ CS Soprano – zarządzania procedurą udzielania patentów i praw ochronnych (prowadzono prace wdrożeniowe);
- ▶ ePhoenix – repozytorium dokumentów elektronicznych.

Ponadto – również w ramach projektu EPTOS – zainstalowano i przygotowano do wdrożenia system Eposcan do skanowania dokumentów oraz wykonano analizę funkcjonalną i techniczną systemu wyszukiwawczego dla znaków towarowych Accepto – produkcji francuskiej firmy SWORD.

W celu dołączenia systemu Urzędu do sieci Epoque-Net skonfigurowano i uruchomiono zestaw urządzeń Patnet 2. Zainstalowano także, skonfigurowano i uruchomiono profesjonalny system wyszukiwawczy Epoque, który umożliwia ekspertom patentowym dostęp – poprzez Epoque-Net – do wielu ogólnodostępnych i komercyjnych baz danych za pomocą jednego wspólnego języka zapytań. Zakupiono również i zainstalowano 50 najwyższej klasy stacji roboczych z dużymi monitorami (21”), z przeznaczeniem dla ekspertów ds. patentowych pracujących w systemie Epoque, ekspertów ds. znaków towarowych oraz dla ośrodków informacji patentowej.

## INFORMATYCZNE WSPOMAGANIE INFORMACJI PATENTOWEJ

Urząd prowadzi szeroko zakrojoną współpracę międzynarodową związaną ze wspomaganie informacji patentowej za pomocą narzędzi informatycznych. Producentom informacji patentowej udostępniono dane do zamieszczenia na dyskach z bazami Preces i Traces oraz w Systemie Informacji i Dokumentacji Patentowej Epidos. Z Urzędem ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) współpracowano w zakresie baz danych wspólnotowych znaków towarowych, a ze Światową Organizacją Własności Intelektualnej (WIPO) – w zakresie międzynarodowych znaków towarowych.

Ponadto w ramach realizacji zawartych umów Przedsiębiorstwa Rzeczników Patentowych „Patpol” Sp. z o.o. oraz spółce Thomson CompuMark przekazywano, w postaci elektronicznej, informacje dotyczące zgłoszonych i chronionych w Polsce znaków towarowych.

First two projects are co-financed by the European Union.

In 2005, the PPO joined many projects within international co-operation, mainly with the European Patent Office (EPO). Within the EPTOS project, a set of EPTOS servers (financed by the EPO) was installed, configured and launched together with the following systems:

- ▶ eOLF – electronic filing system; electronic filing of European patent applications and PCT applications was launched and implemented;
- ▶ CS Soprano – administration system to manage the procedure of granting patents and other rights of protection (implementation works were carried out);
- ▶ ePhoenix – electronic documents repository.

Additionally – also within the EPTOS project – the Eposcan system was installed and prepared for implementation. Moreover, a functional and technical analysis of the Accepto trademark search system, made by French company SWORD, was performed.

A set of Patnet 2 devices was configured and launched in order to connect the Office's system to Epoque-Net. A professional search system EPOQUE to carry out patent searches was installed, configured and launched, enabling patent experts access – through Epoque-Net – to many public and commercial data bases, by means of one common query language. 50 highest quality workstations with large (21”) monitors were purchased and installed for patent experts working in the Epoque system, for trademark experts and for patent information centres.

## IT ASSISTANCE TO PATENT INFORMATION

The Office has been involved in a wide international co-operation for supporting patent information through the informatics tools. Producers of patent information were supplied with data for production of the Preces and Traces data bases on CD-ROM, as well as for production of the Epidos Patent Information and Documentation data base. Co-operation with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) was being developed within the framework of the Community trademark data bases, and also with the World Intellectual Property Organization (WIPO) – in respect of international trademarks.

Furthermore, on the grounds of concluded agreements, the Patent Attorneys' Company „Patpol” and the patent information supplier Thomson CompuMark were provided with electronic information on pending and registered trademarks protected in Poland.



## PUBLIKACJE URZĘDU

### OFFICE'S PUBLICATIONS

W 2005 r. wydano łącznie 40 numerów oficjalnych wydawnictw Urzędu: „Biuletynu Urzędu Patentowego”, „Wiadomości Urzędu Patentowego” oraz „Dziennika Urzędowego Urzędu Patentowego RP”, w nakładzie 17.250 egzemplarzy.

„Biuletyn Urzędu Patentowego” (BUP) zawiera ogłoszenia o zgłoszonych w Urzędzie wynalazkach, wzorach użytkowych oraz znakach towarowych. W „Wiadomościach Urzędu Patentowego” (WUP) zamieszczane są ogłoszenia o udzielonych patentach na wynalazki oraz prawach ochronnych na wzory użytkowe, wzory przemysłowe, znaki towarowe, oznaczenia geograficzne i topografie układów scalonych, a także informacje z zakresu orzecznictwa oraz ustawodawstwa zagranicznego i dotyczące statystyki. W „Dzienniku Urzędowym Urzędu Patentowego RP” są natomiast publikowane zarządzenia Prezesa Urzędu Patentowego RP, oficjalne obwieszczenia i komunikaty.

„Biuletyn Urzędu Patentowego” i „Wiadomości Urzędu Patentowego” są rozpowszechniane głównie w formie prenumeraty krajowej i wymiany międzynarodowej.

Ustawowym obowiązkiem Urzędu jest również publikacja opisów patentowych, które stanowią integralną część dokumentów patentowych. W 2005 r. opublikowano 2.400 tytułów opisów. Było to o 20% więcej niż w 2004 r., co wynika ze wzrostu liczby udzielonych patentów w 2005 r. Opisy wydano w łącznym nakładzie 85.482 egzemplarzy. Średnia objętość opisu wynosiła 12 stron. Pod koniec roku opisy zaczęto wydawać w nowej szacie graficznej, dostosowując się do sposobu publikacji opisów patentowych w innych krajach europejskich.

Ponadto opracowano i wydano publikacje popularyzujące wiedzę z dziedziny własności przemysłowej, w tym takie tytuły jak: „Polska w Europejskiej Organizacji Patentowej”, „Teksty ujednolicone podstawowych aktów wykonawczych do ustawy – Prawo własności przemysłowej”, „Angielsko-polski słownik terminów z zakresu dokumentacji i informacji patentowej”, „Międzynarodową Klasyfikację Elementów Obrazowych Znaków (klasyfikacja wiedeńska)”, „Poradnik wynalazcy. Zasady sporządzania dokumentacji zgłoszeń wynalazków i wzorów użytkowych” oraz „Układ o współpracy patentowej (PCT).

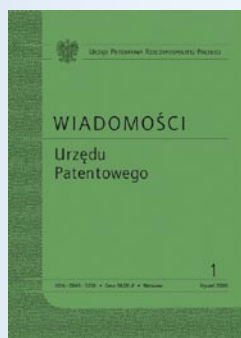
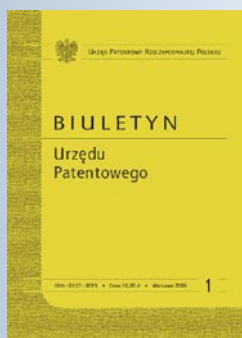
In 2005 the Patent Office printed 40 issues of the official publications - “Bulletin of the Patent Office (BUP), Communications of the Patent Office (WUP) and the Official Journal of the Patent Office of RP (OJ) – in the total number of 17.250 copies.

The “Bulletin of the Patent Office” (BUP) contains announcements of patent, utility model and trademark applications filed with the Patent Office. The “Communications of the Patent Office” (WUP) contains announcements of granted patents for inventions, granted rights of protection for utility models, industrial designs, trademarks, geographical indications and topographies of integrated circuits, as well as information on judicial decisions, foreign regulations and statistics. In the Official Journal of the Patent Office of RP (OJ) ordinances of the President of the Patent Office, official announcements and communications are published.

The “Bulletin of the Patent Office” and the “Communications of the Patent Office” are distributed by subscription in Poland and by international exchange.

A statutory task of the Office is also to publish patent specifications, which constitute an integral part of patent documents. In 2005, 2400 titles of Polish patent specifications were published, i.e. of ca 20% more than in 2004, what corresponds to the increase in the number of patents granted in 2005. The specifications were published in the total number of 85.482 copies. An average number of pages contained in patent specifications was 12. At the end of the year specifications started to be published in a new layout in order to adapt the manner of publication of patent specifications to that applied in other European countries.

Moreover, the publications popularizing knowledge of industrial property were issued, including such titles as: “Poland in the European Patent Organization”, “Consolidated texts of the basic implementing Regulations to the Act – Industrial Property Law”, “English – Polish Dictionary of the terms used in patent documentation and information”, “International Classification of the Figurative Elements of Marks (Vienna Classification)”, “Inventor’s Guide. How to draw up the documentation of patent and utility model applications” and “Patent Cooperation Treaty (PCT).





Text of the consolidated Regulations to the Patent Cooperation Treaty" in a total number of over 5,700 copies.

All these publications can be purchased in the Patent Office's house or ordered by an electronic way with the use of an order form available on the Office's website.

Stands with the Office's publications were also organized at conferences and ceremonies, which the Office organized or co-organized.

Each and every year is published bi-lingual (Polish-English) "Annual Report". In 2005 the tenth edition of the Report was published.

In cooperation with the State Agency for Business Development the following information booklets were worked out and issued: "Your world of intellectual property", "Trademarks in business activity of small and medium-sized enterprises" and "Industrial designs in business activity of small and medium-sized enterprises". The booklets, like the Annual Report, are distributed at conferences, seminars and information and promotional events, which the Office organizes or in which it is represented.

When compared with the previous years, in 2005 the quality of printing of the Office's publications significantly improved. It was in the result of the replacement of the obsolete and worn out equipment with the new one working in digital technology.

In 2005 85,482 copies of patent specifications and 22,250 copies of Office's official and non-periodic publications were distributed.

Incomes from the sale of the publications constitute the income of the State budget. In 2005 on that account the amount of PLN 225,000 was allotted to the State budget.

The Office's publications, such as the "Bulletin of the Patent Office", "Communications of the Patent Office", Official Journal of the Patent Office and the Annual Report can also be found on the Office's website – [www.uprp.pl](http://www.uprp.pl). On the same site, the "Bulletin of Public Information" (BIP), data bases of the Office containing the data on the subjects of industrial property protected in Poland and other information in the bi-lingual version: Polish and English, are available. The website is permanently up-dated, developed and improved.

The consolidated text of the Regulations to the Patent Cooperation Treaty", in a total number of over 5,700 copies.

All those publications can be purchased in the Patent Office's house or ordered by an electronic way with the use of an order form available on the Office's website.

Stands with the Office's publications were also organized at conferences and ceremonies, which the Office organized or co-organized.

Each and every year is published bi-lingual (Polish-English) "Annual Report". In 2005 the tenth edition of the Report was published.

In cooperation with the State Agency for Business Development the following information booklets were worked out and issued: "Your world of intellectual property", "Trademarks in business activity of small and medium-sized enterprises" and "Industrial designs in business activity of small and medium-sized enterprises". The booklets, like the Annual Report, are distributed at conferences, seminars and information and promotional events, which the Office organizes or in which it is represented.

When compared with the previous years, in 2005 the quality of printing of the Office's publications significantly improved. It was in the result of the replacement of the obsolete and worn out equipment with the new one working in digital technology.

In 2005 85,482 copies of patent specifications and 22,250 copies of Office's official and non-periodic publications were distributed.

Incomes from the sale of the publications constitute the income of the State budget. In 2005 on that account the amount of PLN 225,000 was allotted to the State budget.

The Office's publications, such as the "Bulletin of the Patent Office", "Communications of the Patent Office", Official Journal of the Patent Office and the Annual Report can also be found on the Office's website – [www.uprp.pl](http://www.uprp.pl). On the same site, the "Bulletin of Public Information" (BIP), data bases of the Office containing the data on the subjects of industrial property protected in Poland and other information in the bi-lingual version: Polish and English, are available. The website is permanently up-dated, developed and improved.





## KADRY, SZKOLENIA I OPIEKA SOCJALNA

### PERSONNEL, TRAINING ACTIVITY AND SOCIAL SUPPORT

W 2005 r. przeciętne zatrudnienie w Urzędzie wynosiło 462 osoby (łącznie ze służbami pomocniczymi). Większość stanowią doświadczeni pracownicy, ponieważ 312 osób (czyli 67,5%) ma staż pracy w UP RP nie mniejszy niż 15 lat. Wyższym wykształceniem legitymuje się 256 osób, a więc ponad 55% pracowników.

Wszyscy pracownicy objęci są systemem szkoleń. Z uwzględnieniem stażu pracy i doświadczenia zawodowego uczestniczą w szkoleniu przygotowawczym do służby cywilnej lub w szkoleniach specjalistycznych organizowanych przez Krajową Szkołę Administracji Publicznej i Urząd Służby Cywilnej.

W wyniku zdania egzaminu kwalifikacyjnego kolejni pracownicy uzyskali uprawnienia asesora lub eksperta i weszli w skład korpusu eksperckiego Urzędu.

W wielu szkoleniach z zakresu wdrażanych technologii informatycznych (m.in. MS Exchange, C#, XML), finansowanych głównie ze środków programów współpracy multilateralnej z EUP, uczestniczyli także pracownicy odpowiedzialni za system informatyczny Urzędu.

W Urzędzie zapewniona jest możliwość doskonalenia znajomości języków obcych poprzez kursy prowadzone na różnych poziomach zaawansowania.

Ponadto w Urzędzie organizowane były szkolenia z zakresu obrony cywilnej oraz z zakresu ochrony informacji niejawnych.

We współpracy z Izbą Rzeczników Patentowych i oddziałem EUP w Berlinie zorganizowano szkolenia dla rzeczników patentowych z zakresu użytkowania systemu elektronicznego zgłaszania (eOLF).

W jednostkach organizacyjnych Urzędu – zgodnie z prowadzoną polityką upowszechniania wiedzy na temat własności przemysłowej – odbywali praktyki aplikanci radcowscy i studenci różnych uczelni, m.in.: Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Uniwersytetu Warszawskiego, Wojskowej Akademii Technicznej. Kilku z nich napisało – dzięki zebranych w tym

In 2005 an average number of the staff employed at the Office amounted to 462 people (including auxiliary services). In majority, the staff members are highly experienced, since 312 people (i.e. 67,5%) have been working for the PPO for over 15 years. 256 people, i.e. over 55% of the staff members – white-collar workers, are graduates from universities, academies and technical universities.

All the staff members, both those newly recruited as well as those experienced, benefit from the training system. Depending on the work and professional experience they participate in a training preparatory course to civil service or in training courses organized by Public Administration School and Civil Service Office.

Other employees, after having passed the qualifying exam, acquired the qualifications to be assistant expert or expert and became members of the Office's experts' group.

Workers responsible for the information system in the Office participated in a number of training courses on the implemented information technologies (such as MS Exchange, C#, XML) financed mainly from the funds of the EPO multilateral cooperation programs.

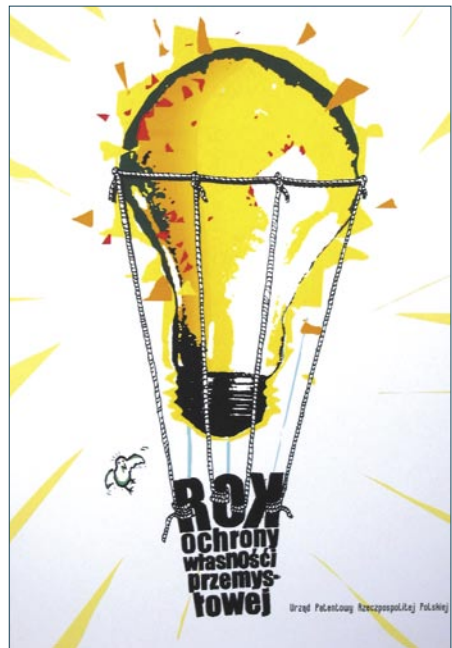
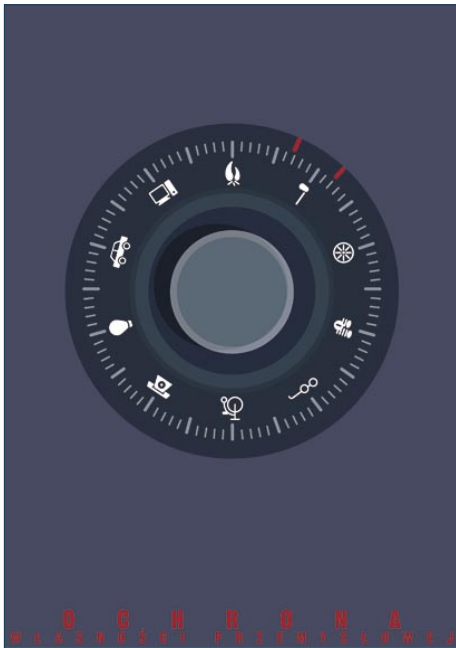
The Office's staffs were offered and participated in foreign language courses at various levels of advancement.

In the Office, training courses in civil defence and on undisclosed information were also organized.

In cooperation with the Chamber of Patent Attorneys and the EPO's branch in Berlin training courses for patent attorneys on using the eOLF e-filing system were organised.

In following the policy of disseminating knowledge of industrial property, in the organisational units of the Office workshops were organised for trainees for legal advisers and students from various universities and academies, such as: The Catholic University of Lublin, University of Warsaw, The Technical Military Academy. Thanks to the materials collected





czasie materiałom – prace magisterskie z przedmiotowego zakresu. W UP RP odbywało też staż kilku absolwentów wyższych uczelni skierowanych przez Urząd Pracy.

Zarówno aktualnie zatrudnieni, jak i pracownicy, którzy przeszli na emeryturę lub rentę, są objęci opieką socjalną Urzędu. W 2005 r. fundusz świadczeń socjalnych Urzędu wyniósł 276.800 zł. Prawie 80% tej kwoty zostało wykorzystane na dofinansowanie wypoczynku pracowników. W ramach działalności socjalnej udzielano też pomocy materialnej pracownikom oraz emerytom i rencistom – byłym pracownikom. Co roku organizowane są też spotkania emerytowanych pracowników Urzędu z kierownictwem UP RP. Część środków z funduszu socjalnego jest przeznaczona na działalność kulturalną.

Pracownicy Urzędu mają zapewnioną podstawową opiekę lekarską. Na terenie Urzędu w odpowiednio wyposażonych gabinetach przyjmują: lekarz internista, stomatolog i pielęgniarka.

during the workshops, some of the participants wrote their master thesis on the relevant subject-matter. A number of graduates from universities, sent by the Labour Office, were on a short placement in the PPO.

Both those recently recruited and those retired and pensioned benefit from the welfare benefit funds at the Office. In 2005 the Office's welfare fund amounted to PLN 276.800. Nearly 80% of it was spent for partial funding of employees' summer leave. Within the framework of the welfare work, the employees, pensioners and retired persons – former staff members in the Office – were offered financial aid. Annually, meetings of the pensioned workers with the Office's management have been organised. Part of the welfare fund is spent for cultural events.

The Office's staffs are provided elementary medical care. At the Office's premises there are surgeries properly equipped, in which a physician, a dentist and a nurse see patients.



## GOSPODARKA FINANSOWA

### FINANCES

Urząd Patentowy RP większość wpływów uzyskuje z tytułu opłat za zgłoszenia i udzielone prawa wyłączne. W 2005 r. dochody Urzędu wyniosły 43.667 tys. zł, co stanowi 101,1% w stosunku do kwoty określonej w ustawie budżetowej, w tym 98,6% dochodów stanowiły wpływy za zgłoszenia i ochronę wynalazków, wzorów użytkowych, znaków towarowych, wzorów przemysłowych oraz inne opłaty za świadczenia związane z ochroną. Pozostała część (1,4%) to wpływy ze sprzedaży wydawnictw i usług kserograficznych.

Rok	Dochody w tys. zł.	Wydatki w tys. zł.
Year	Incomes in thousands PLN	Expenditures in thousands PLN
2001	25.718	18.473
2002	28.214	18.208
2003	31.429	22.570
2004	39.368	25.231
2005	43.667	30.966

Wydatki Urzędu w 2005 r. wyniosły ogółem 30.966 tys. zł, co stanowiło 100,0% planu przyjętego w budżecie.

W ciągu roku budżetowego plan wydatków w stosunku do ustawy budżetowej na rok 2005 został zwiększony o kwotę 18 tys. zł z przeznaczeniem m.in. na sfinansowanie dodatków służby cywilnej dla nowo mianowanych urzędników służby cywilnej.

Na ogólną kwotę zrealizowanych wydatków w wysokości 30.966 tys. zł składają się:

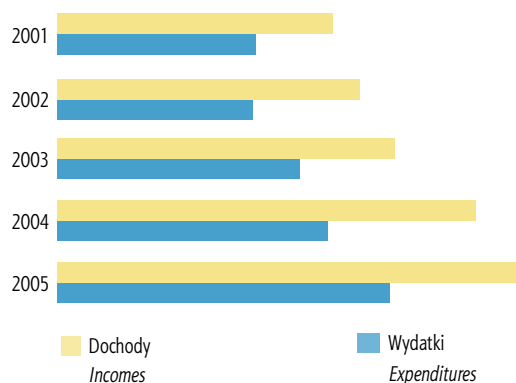
- ▶ wynagrodzenia osobowe,
- ▶ dodatkowe wynagrodzenia roczne,
- ▶ wynagrodzenia bezosobowe,
- ▶ nagrody o charakterze szczególnym, niezaliczane do wynagrodzeń,
- ▶ różne wydatki na rzecz osób fizycznych,
- ▶ pochodne od wynagrodzeń,
- ▶ wpłaty na PFRON,
- ▶ odpis na fundusz świadczeń socjalnych,
- ▶ pozostałe wydatki bieżące,
- ▶ wydatki na cele związane z obronnością kraju,
- ▶ wydatki na inwestycje.

Średnie wynagrodzenie brutto (bez osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe) wyniosło 3.610 zł (z uwzględnieniem nagród jubileuszowych, odpraw emerytalnych itp.), a łącznie z dodatkowym wynagrodzeniem rocznym – 3.825 zł.

Średnie wynagrodzenie brutto w poszczególnych grupach zatrudnienia wyniosło:

- ▶ eksperci i aplikanci – 4.710 zł, a łącznie z dodatkowym wynagrodzeniem rocznym – 5.006 zł;
- ▶ członkowie korpusu służby cywilnej – 3.130 zł, a łącznie z dodatkowym wynagrodzeniem rocznym – 3.306 zł;

Most of the Patent Office's incomes are generated from filing and maintenance fees. In 2005 the Office's incomes amounted to PLN 43.667.000, what makes 101,1% of the amount fixed in the budget act. 98,6% of the incomes obtained predominantly constituted fees for patent, utility model, industrial design and trademark applications and for the maintenance of the protection rights in force. The remaining part (1,4%) there were incomes from the sale of official publications and xerographic services provided by the Office against payment.



In 2005, the Office's expenditures amounted to in total PLN 30.966.000, i.e. 100% of the amount fixed in the amended budget plan.

In the course of the budget year, the expenditure projection increased, when compared with the Budget Act for 2005, of PLN 18.000 which were spent for civil service allowances or newly nominated civil servants.

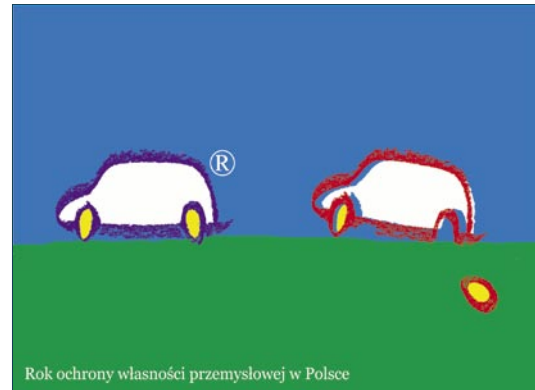
The total amount PLN 30.966.000 of the expenditures effected includes the following:

- ▶ wage payments,
- ▶ annual bonus,
- ▶ impersonal costs,
- ▶ special awards not included in the salaries,
- ▶ various expenditures for individuals,
- ▶ wage-related expenses,
- ▶ contributions to the State Fund for Disabled People,
- ▶ deductions for the fund of social benefits,
- ▶ other current expenses,
- ▶ expenses for national defence purposes,
- ▶ investments.

An average gross salary (except for the members of the state management) amounted to PLN 3.610 (including jubilee awards, severance pension pays, etc), while together with the annual bonus – PLN 3.825.

An average gross salary in individual groups of employees was the following:

- ▶ experts and trainees for experts – PLN 4.710, while together with the annual bonus – PLN 5.006;
- ▶ members of the civil servants group – PLN 3.130, while together with the annual – PLN 3.306;



- ▶ pracownicy obsługi (nieobjęci mnożnikowym systemem wynagrodzeń) – 1.998 zł, a łącznie z dodatkowym wynagrodzeniem rocznym – 2.135 zł.

W strukturze Urzędu w 2005 r. znajdowało się też Gospodarstwo Pomocnicze będące jednostką niedotowaną. Koszty działalności ogółem wyniosły 1.031 tys. zł, natomiast przychody – 1.038 tys. zł. Przeciętne zatrudnienie w Gospodarstwie w 2005 r. wynosiło 30 osób. Średnia płaca wyniosła 2.014 zł, a łącznie z dodatkowym wynagrodzeniem rocznym 2.150 zł. Z dniem 31 grudnia 2005 r. zarządzeniem Prezesa Urzędu Patentowego RP Gospodarstwo Pomocnicze zostało zlikwidowane.

Urząd uzyskuje też dochody własne z działalności wykraczającej poza zakres określony statutem, tj. z tytułu wykonywania usług na rzecz Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM) w Alicante (Hiszpania), polegających na sporządzaniu raportów z poszukiwań w zakresie oceny podobieństwa lub identyczności zgłoszonych i zarejestrowanych znaków, które mogą stanowić przeszkodę dla rejestracji wspólnotowych znaków towarowych. Z dochodów tych sfinansowano część wydatków związanych bezpośrednio z realizacją zadań wykonywanych w ramach usług na rzecz OHIM.

- ▶ administration staff (to whom index wage system is not applicable) – PLN 1.998, while together with the annual bonus – PLN 2.135.

In 2005, within the Patent Office's structure there was an Auxiliary Administration and House-Keeping Unit that was not subsidized from the budget. The costs of the operation of the Unit amounted to in total PLN 1.031.000, and the incomes – to PLN 1.038.000. An average employment level in the Unit in 2005 was 30 posts. An average salary amounted to PLN 2.014, while together with the annual bonus – PLN 2.150. By virtue of an ordinance of the President of the Patent Office of RP, the Auxiliary Administration and House-Keeping Unit was liquidated with effect from 31 December 2005.

The Office also generates its own incomes from the activities performed beyond its statutory responsibilities, i.e. for services provided to the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) in Alicante (Spain) in drawing up search reports as to the similarity or identity of the applied for and registered trademarks, which can be found as constituting a ground for refusal to register a Community trademark

With these incomes, a part of expenses directly linked with the performance of the work within the services provided for the OHIM, was financed.



## DZIAŁALNOŚĆ ADMINISTRACYJNO-GOSPODARCZA

### ADMINISTRATION AND HOUSE-KEEPING ACTIVITIES

Działalność administracyjno-gospodarcza koncentrowała się na technicznej obsłudze Urzędu, obejmując m.in. zakup materiałów i wyposażenia, niezbędnych dla funkcjonowania Urzędu, a także działania mające na celu podniesienie standardu istniejących stanowisk pracy.

W 2005 r. przeprowadzono m.in. remonty i modernizacje wynikające z konieczności dostosowania węzłów sanitarnych do wymogów prawa budowlanego. W celu zapewnienia bezawaryjnej pracy sieci komputerowej Urzędu usprawniono system klimatyzacyjny serwerowni. Sukcesywnie prowadzono działania na rzecz podniesienia standardów miejsc pracy i ich otoczenia, takie jak montaż rolet przeciwśłonecznych w pokojach biurowych czy wymiana mebli na stanowiskach pracy. Kontynuowano przedsięwzięcia, które miały zapewnić odpowiednie warunki do prowadzenia przez Kolegia Orzekające rozpraw w sprawach spornych, m.in. urządzono dwie nowoczesne sale rozpraw. Usprawnieniu pracy Urzędu służyła też instalacja kolejnych cyfrowych kopiarek wyposażonych w moduły drukowania, faksowania i skanowania. W salach konferencyjnych Urzędu, w których organizowane są konferencje, publiczne odczyty oraz szkolenia zainstalowano nowoczesny, pulpitowy system nagłośnienia.

Podniesiono też standard podstawowej opieki medycznej zapewnianej pracownikom Urzędu m.in. poprzez wyposażenie gabinetu stomatologicznego w nowoczesny sprzęt.

Administration and house-keeping activities focused on daily servicing the Office, mainly purchasing of materials and equipment necessary for proper operation of the Office, as well as on works raising the standard of workplaces.

In 2005 renovations and modernizations were made in order to adapt the plumbing system to the requirements of the constructions regulations. The air-condition system in server's room was streamlined to ensure the working of the computer network without breakdown. The standard of the workplaces and surroundings was systematically raised, by, for example installation of roller-blinds in the rooms or replacement of the furniture. Works were continued to improve working conditions in the places in which litigation cases are heard by adjudicating boards – two modern court rooms were arranged and furnished. Installation of further digital copying machines equipped with print, fax and scanning modules also served the purpose of improving Office's operation. In the Office's conference rooms, in which conferences, public lectures and training courses are organized, a modern pulpit sound system was installed.

The standard of medical care for the staff was also raised by equipping the dentist's surgery in modern equipment.



## LISTA PLAKATÓW

### LIST OF POSTERS

str. 6	(z lewej)	Zofia Wolff (ASP Gdańsk), nagroda Ministra Kultury (2003 r.)
	(z prawej)	Zofia Wolff (The Academy of Fine Arts in Gdańsk), prize funded by the Minister of Culture (2003)
	(to the right)	Marianna Oklejak (ASP Warszawa), wyróżnienie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2005 r.)
		Marianna Oklejak (The Academy of Fine Arts in Warsaw), distinction funded by the Minister of Culture and National Heritage (2005)
str. 21	(z lewej)	Anita Jaźwiec (ASP Katowice), nagroda specjalna Prezesa Urzędu Patentowego RP (2005 r.)
p. 21	(to the left)	Anita Jaźwiec (The Academy of Fine Arts in Katowice), special prize of the President of the Patent Office of RP (2005)
	(z prawej)	Aleksander Sturczyk (ASP Warszawa, ASP Paryż), nagroda Kancelarii „Wardyńscy i Wspólnicy” (2004 r.)
	(to the right)	Aleksander Sturczyk (The Academy of Fine Arts in Warsaw, The Academy of Fine Arts in Paris), prize funded by the “Wardyńscy&Co” Office (2004)
str. 22		Robert Majewski (ASP Warszawa), nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2005 r.)
p. 22		Robert Majewski (The Academy of Fine Arts in Warsaw), prize funded by the Minister of Culture and National Heritage (2005)
str. 24	(obie prace)	Bianka Rolando (ASP Poznań), nagroda specjalna ufundowana przez fundusz PHARE (2003 r.)
p. 24	(both posters)	Bianka Rolando (The Academy of Fine Arts in Poznań), special prize funded by the PHARE Fund (2003)
str. 28	(z lewej)	Joanna Maria Kurowska (ASP Gdańsk), nagroda Ministra Gospodarki i Pracy (2005 r.)
p. 28	(to the left)	Joanna Maria Kurowska (The Academy of Fine Arts in Gdańsk), prize funded by the Minister of Economy and Labour (2005)
	(z prawej)	Jan Wawryniewicz (ASP Warszawa), nagroda Ministra Kultury (2003 r.)
	(to the right)	Jan Wawryniewicz (The Academy of Fine Arts in Warsaw), prize funded by the Minister of Culture (2003)
str. 38	(z lewej)	Mariusz Waras (ASP Gdańsk), nagroda Ministra Kultury (2003 r.)
p. 38	(to the left)	Mariusz Waras (The Academy of Fine Arts in Gdańsk), prize funded by the Minister of Culture (2003)
	(z prawej)	Marcelina Rydelek (ASP Katowice), nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2005 r.)
	(to the right)	Marcelina Rydelek (The Academy of Fine Arts in Katowice), prize funded by the Minister of Culture and National Heritage (2005)
str. 44	(z lewej)	Hanna Błońska (ASP Gdańsk), nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2005 r.)
p. 44	(to the left)	Hanna Błońska (The Academy of Fine Arts in Gdańsk), prize funded by the Minister of Culture and National Heritage (2005)
	(z prawej)	Nikodem Pręgowski (UMK Toruń), nagroda Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (2004 r.)
	(to the right)	Nikodem Pręgowski (The Nicholas Copernicus University in Toruń), prize funded by the Minister of Economy, Labour and Social Policy (2004)
str. 46	(na górze z lewej)	Łukasz Rajski (ASP Warszawa), nagroda Ministra Kultury (2003 r.)
p. 46	(top left hand side)	Łukasz Rajski (The Academy of Fine Arts in Warsaw), prize funded by the Minister of Culture (2003)
	(na górze z prawej)	Marta Łebek (ASP Gdańsk), wyróżnienie Ministra Kultury (2003 r.)
	(top right hand side)	Marta Łebek (The Academy of Fine Arts in Gdańsk), distinction funded by the Minister of Culture (2003)
	(na dole z lewej)	Areta Keller (Politechnika Poznańska), nagroda Kancelarii „Wardyńscy i Wspólnicy” (2005 r.)
	(down left hand side)	Areta Keller (Technical University of Poznań), prize funded by the “Wardyńscy&Co” Office (2005)
	(na dole z prawej)	Dominika Friedman (ASP Warszawa), nagroda Ministra Kultury (2004 r.)
	(down right hand side)	Dominika Friedman (The Academy of Fine Arts in Warsaw), prize funded by the Minister of Culture (2004)

Raport Roczny został opracowany przez zespół w składzie/*Editorial team*:

Iwona Grodnicka-Lech, Marzena Kocharńska, Grażyna Lachowicz, Bogusław Lemkowski, Cezary Pyl (koordynator), Halina Sychowska

Projekt okładki/*Cover design*: Marek Sikorski

Projekt graficzny/*Layout design*: Małgorzata Smolińska

Zdjęcia/*Photos*: Roman Źychowicz, Radosław Adamczak oraz z Archiwum Urzędu Patentowego RP/and Patent Office's Archives

Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej/*Patent Office of the Republic of Poland*  
00-950 Warszawa/*Warsaw*, AL Niepodległości 188/192  
Centrala telefoniczna/*operator* : 0048(+22) 825 80 01  
Informacja ogólna/*Information*: 0048 (+22) 825 59 10 lub 0048(+22) 825 80 01, wew. 153 i 220  
Fax: 0048(+22)875 06 80  
www.uupr.pl